Mawlid ad-Dayba’i

Shaykh ‘Abd ar-Rahman ad-Dayba’i

Compiled by
Shaykh Muhammad Hisham Kabbani

INSTITUTE FOR SPIRITUAL AND CULTURAL ADVANCEMENT
"We sent You not but as a mercy to all the Worlds"

Mawlid ad-Dayba’ī
Story of the Birth of Prophet Muḥammad ﷺ and a Description of His Excellent Qualities

Shaykh ‘Abd ar-Raḥmān ad-Dayba’ī
Compiled by Shaykh Muhammad Hisham Kabbani

With Original Songs by Ali al-Sayed
The late Shaykh Muhammad Nazim Adil al-Haqqani with his son-in-law, Shaykh Muhammad Hisham Kabbani (right), and his brother, Shaykh Muhammad Adnan Kabbani (left).
Contents

Editor’s Notes ........................................................................................................................... 7
Introduction .............................................................................................................................. 8
1 - The Opening ...................................................................................................................... 9
2 - The Opening Qašida ......................................................................................................... 11
3 - Allāh Praises His Prophet ...................................................................................................... 15
4 - His Creation ........................................................................................................................ 17
5 - To Whom Shall We Flee? .................................................................................................... 21
6 - The Prophet’s Blessed Description ..................................................................................... 23
7 - The Caravaner’s Qašīda ...................................................................................................... 26
8 - Author’s Praise .................................................................................................................... 31
9 - His Pure Ancestry .............................................................................................................. 33
10 - The Biblical Prediction of the Prophetic Kingdom ........................................................... 36
11 - His Birth (Mawlid) ............................................................................................................ 40
12 - His Youth .......................................................................................................................... 43
13 - Yā Nābi Salām ‘Alayka ..................................................................................................... 57
14 - Marḥāban Marḥāban........................................................................................................... 59
15 - Ṭala‘a ’l-Badr ‘Alaynā ...................................................................................................... 61
16 - Ţālamā Ashkū Gharāmī .................................................................................................... 63
17 - Ṣall-Allāhu ‘alā Muḥammad ............................................................................................. 65
18 - Yā Arḥama ’r-Raḥimīn .................................................................................................... 66
19 - Yā Rasūlullāhī Salāmun ‘Alayk .......................................................................................... 69
20 - Burdah ................................................................................................................................ 72
21 - Yā Tawāb Tub ‘Alaynā ...................................................................................................... 74
22 - Yā Rabbi Ṣallī ‘alā ’n-Nabī Muḥammadin ............................................................................ 76
23 - Yā Nūru ‘Aynī .................................................................................................................. 78
24 - Qul Yā ’Azīm .................................................................................................................... 81
25 - Yā Badra Timma .............................................................................................................. 87
26 - Yā Imāma ’r-Rusli ............................................................................................................ 88
27 - Aš-Ṣalātu ’l-Badrīyyah .................................................................................................... 90

Original Songs by Ali al-Sayed .............................................................................................. 107
33 - Words ............................................................................................................................... 108
34 - They Say, ‘He’s Just a Man’ ............................................................................................. 109
35 - The Secret of Existence .................................................................................................... 110
36 - My True Religion .............................................................................................................. 111
37 - My Nation ........................................................................................................................ 112
38 - Let Us Celebrate .............................................................................................................. 113
39 - Just One Look ................................................................................................................... 114
40 - How Can I Praise? ............................................................................................................ 115
41 - Come to Mercy .................................................................................................................. 116
42 - Dedication ........................................................................................................................ 117

The names of the donors and their loved ones: .................................................................... 117
محمد
Editor’s Notes

To simplify reading the Arabic names, places and terms are not transliterated in the main text. Transliteration is provided in the section on the spiritual practices to facilitate correct pronunciation and is based on the following system:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Symbol</th>
<th>Transliteration</th>
<th>Symbol</th>
<th>Transliteration</th>
<th>Vowels:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ء</td>
<td>'</td>
<td>ء</td>
<td>'</td>
<td>Long</td>
</tr>
<tr>
<td>ل</td>
<td>B</td>
<td>ل</td>
<td>B</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ص</td>
<td>T</td>
<td>ع</td>
<td>gh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ة</td>
<td>th</td>
<td>ظ</td>
<td>ź</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ج</td>
<td>J</td>
<td>ي</td>
<td>ī</td>
<td>Short</td>
</tr>
<tr>
<td>ع</td>
<td>H</td>
<td>ع</td>
<td>f</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>خ</td>
<td>kh</td>
<td>ق</td>
<td>q</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ح</td>
<td>D</td>
<td>ك</td>
<td>k</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ذ</td>
<td>dh</td>
<td>م</td>
<td>m</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ر</td>
<td>R</td>
<td>ن</td>
<td>n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ز</td>
<td>Z</td>
<td>ه</td>
<td>h</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>س</td>
<td>S</td>
<td>و</td>
<td>w</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ش</td>
<td>sh</td>
<td>ء</td>
<td>y</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ص</td>
<td>Š</td>
<td>ء</td>
<td>ah; at</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ض</td>
<td>D</td>
<td>ء</td>
<td>al-/'l-</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Introduction

The cousin of Sayyidina Muḥammad ﷺ, al-ʿAbbās ibn ʿAbd al-Muṭṭalib ﷺ said:

And then, when you were born,
a light rose over the earth
until it illuminated the horizon
with its radiance.
We are in that illumination
and that original light
and those paths of guidance
and thanks to them
we pierce through.

The poet of the Prophet ﷺ Ḥassān ibn Thābit ﷺ said:

(I swear) By Allāh, no woman
has conceived and given birth
To one like the Messenger,
the Prophet and guide of his people.
Nor has Allāh created
among his creatures
One more faithful
to his sojourner
or his promise
Than he who was
the source of our light.

In this blessed tradition of our ancestors and the predecessors in the faith (Salaf aṣ-Šāliḥ), we present this book of magnificent poetry and verse dedicated to the love of our Master, and Master of All Creation, Prophet Muḥammad, upon whom be the choicest of Allāh’s peace and blessings, and upon his family, companions, House and followers, up to the Day of Rising.

I humbly dedicate this work to my beloved Master, Shaykh of the Time and Protector of the Prophetic Path, Cleaver to the Tradition and the Group, Savior of the Age, and Keeper of the Secrets of Divine Immanence and Prophetic Providence, Mawlana Sulfān al-Awliyā, Shaykh Muḥammad Nāẓim ‘Adil al-Ḥaqqānī, with all my love and devotion.

Shaykh Muḥammad Hisham Kabbani
Chairman, Institute for Spiritual and Cultural Advancement (ISCA)
Beirut, Lebanon
Jumada al-Awwal 15, 1425/June 22, 2006
1 - The Opening

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bismillāhi ‘r-Rahmāni ‘r-Rahīm

(1) Al-Fātiha lanā wa lakum yā ḥādirīn
[Recite] the Opening [chapter of Qur’an] for our benefit and for yours, O attendees together,

(2) wa li-wālidīnā wa wālidikum, wa li-ahālinā wa li-awlādinā
And for our parents and your parents and for our families and for our children,

(3) wa li-mashāyikhīnā wa limān ḥādarānā wa limān ḡāba ‘annā
And for our shaykhs and for whoever is attending [this gathering] with us and for whoever is absent,

(4) wa li-‘āhyā’inā wa li-amwātīnā wa li ‘l-muwāzibīnā ‘alā ḥādhā ‘l-majlis wa limān kāna sababan fi jam‘īnā
And for our living ones and our deceased ones and for those who are consistent in attending this gathering and for whoever was a cause for our coming together

(5) bi-anna Allāha ‘l-karīma yunawwiru ‘l-qulūb, wa yaghfiru ‘dh-dhunūb, wa yasturū ‘l-‘uyyūb wa yahfaẓunā bimā ḥaʃīqa bihi ‘dh-dhikr wa yansurunā bimā naṣara bihi ‘r-rusul
And that Allāh the Most Generous enlighten the hearts and forgive the sins and that He protect us in the same manner he safeguarded the Quran, and that He supports and gives us victory in the same manner He supported and gave victory to His prophets,
(6) wa-anna Allāha ʾl-karīma yajʿalu majlisanā hādāh muhātān bi ʾl-khayrātī wa ʾl-masarrat wa ʾl-anwārī wa ʾl-barakāt wa yaqdi lanā jamīʿa ʾl-hājāt bi-jāhi khayrī ʾl-bariyyāt
And that Allāh the most Generous cause this gathering to be encompassed by goodesses and happinesses and lights and blessings and that He takes care of all our needs for the sake of the Best of all creation

(7) wa-anna Allāha yanšur ʾl-muslimīn
And that Allāh will support and give victory to those who submit [to Him]

(8) wa ʿalā niyyati anna Allāha ʾl-Karīma yanšur Suţāna al-awliyāʾ ash-Shaykh Muḥammad Nāţim ʿĀdil al-Ḥaqqānī, wa yahfaṣu hu wa yuwaffiqu hu ʿalā ʿd-dawām bi-jāhi khayrī ʾl-anām,
And with the intention that Allāh the Most Generous support our master the Sultan of Saints, Shaykh Muḥammad Nāţim ʿĀdil al-Ḥaqqānī and protect and preserve him and make him successful for all time for the sake of the Best of all created beings,

(9) wa ʿalā kulli niyyatin šāliḥatin mʿa husni ʾl-khātimat ʿinda ʾl-mawtī bʿada ʾl-ʿumrī ʾl-madīd fi ʾl-Ｆātiha.
(9) and on every pure intention with most perfect of endings at the time of passing from this life after a long life in service and obedience to God, and to the ever-present Prophet, [recite] al-Ｆātiha.
2 - The Opening Qaṣīda

(1) Yā Rabbi salli ‘alā Muḥammad
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.

(2) Yā Rabbi salli ‘alayhi wa sallim
O Lord, bestow blessings and peace be upon him.

(3) Yā Rabbi ṣallī ‘alā Muḥammad  Ya Rabī ballīgh-hu ‘l-wasūlah
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.  
O Lord, grant him alone the station of interceding.  

(4) Yā Rabbi ṣallī ‘alā Muḥammad  Ya Rabī khusṣāhu bi ‘l-faḍīlah
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.  
O Lord, favor him above all the creations.  

(5) Yā Rabbi ṣallī ‘alā Muḥammad  Ya Rabī wa arḍā ‘anī ‘ṣ-ṣāḥābah
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.  
O Lord, may You be pleased with the companions.  

(6) Yā Rabbi ṣallī ‘alā Muḥammad  Ya Rabī wa ‘arḍā ‘anī ‘s-sulālah
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.  
O Lord, may You be pleased with his descendants.  

1 Al-Wasīlah - a rank that Allah has promised in the Hereafter or the Heavens for Sayyidina Muḥammad ﷺ by which he will intercede on behalf of the sinners of the Ummah.  
2 Al-Faḍīlah - an outstanding eminent position that goes with the Station of Wasīlah.
(7) Yā Rabbi șalli ‘alā Muḥammad Yā Rabbī wa arḍā ‘ani ‘I-mashāyikh
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, may You be pleased with the masters.

(8) Yā Rabbi șalli ‘alā Muḥammad Yā Rabbi farḥam wālidīnā
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, may You have mercy on our parents.

(9) Yā Rabbi șalli ‘alā Muḥammad Yā Rabbi w’arḥamnā jamī’ān
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, may You have mercy on all of us.

(10) Yā Rabbi șalli ‘alā Muḥammad Yā Rabbi w’arḥam kulla Muslim
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
10. O Lord, may You have mercy on all Muslims,

(11) Yā Rabbi șalli ‘alā Muḥammad Yā Rabbi w’aghfir li-kulli mudhnīb
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, and forgive every sinner.

(12) Yā Rabbi șalli ‘alā Muḥammad Yā Rabbi yā sāmi‘ du’ānā
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, O Hearer of our supplication!

(13) Yā Rabbi șalli ‘alā Muḥammad Yā Rabbi lā taqṭā’ rajānā
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, may You not end our hopes.
Yā Rabbi šalli ‘alā Muḥammad
O Lord, may You send us to visit him at his resting place.

Yā Rabbi taghshanā bi nūrih
O Lord, may You dress us with his light.

Yā Rabbi ḥifzanak wa amānak
O Lord, may You safeguard us with Your security (peace).

Yā Rabbi w ‘askinnā
O Lord, may You let us reside in your heavens.

Yā Rabbi ajirnā min ‘adhābik
O Lord, may You exclude us from Your punishment.

Yā Rabbi w ‘arzuqna ‘sh-shahādah
O Lord, may You grant us with the station of the martyrs.

Yā Rabbi šallī bi ‘s-sa‘ādah
O Lord, may You envelop us with happiness.
(21) Yā Rabbi šalli ‘alā Muḥammad Yā Rabbi w ‘ašliḥ kullā mušliḥ
O Lord, bestow blessings upon Muhammad.
O Lord, may You reform those who wish to change (themselves).

(22) Yā Rabbi šalli ‘alā Muḥammad Yā Rabbi w ‘akfī kullā mū’dhin
O Lord, bestow blessings upon Muhammad.
O Lord, protect us from every harmful one.

(23) Yā Rabbi šalli ‘alā Muḥammad Yā Rabbi nakhtim bī ‘l-mushaff’a
O Lord, bestow blessings upon Muhammad.
O Lord, we end with the name of the Prophet who intercedes.

(24) Yā Rabbi šalli ‘alā Muḥammad Yā Rabbi šalli ‘alayhi wa salām
O Lord, bestow blessings upon Muhammad.
O Lord, bestow blessings upon him and grant him peace.

Allāhuma šalli wa salām wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
O Allāh exalt, bless and send peace on him and his family
3 - Allāh Praises His Prophet

آَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

āʿūdhu billāhi mina sh-shaytān i-r-rajīm
Bismillāhi ′r-Rahmāni ′r-Raḥīm
I seek the protection of Allāh from the accursed Satan
In the name of God, the Beneficent, the Merciful

(1) Innā fataḥnā laka fat-ḥan mubīnā
Verily We have granted Thee a manifest victory. (48:1)

(2) li-yaghfira laka ′Llāhu mā taqaddama min dhanbika wa mā ta’akhkhara wa yutimma ni’matahu ‘alayka wa yahdiyaka širāţa mustaqīma
So that Allāh may grant you forgiveness for your faults of the past and for those in the future; and to perfect His favour upon you; and to guide onto a Straight path; (48:2)

(3) wa yanṣuraka ′Llāhu naṣran ‘azīza
And Allāh will support you with a mighty victory. (48:3)

(4) laqad jā’akum rasūlun min anfusikum ‘azīzun ‘alayhi mā ‘anittum ḥarīṣun ‘alaykum bi ′l-mu’minīna Ra’ūfun Raḥīm
A Messenger from yourselves has come to you: it grieves him that you should perish: ardently anxious is he over you: to the Believers is he most kind and merciful. (9:128)
(5) Fa ‘in tawallaw fa-qul ḥasbiy-Allāhu lā ilāha ʾilla Hūwa ʿalayhi tawakkaltu wa Hūwa Rabbu ʿl-ʿArshi ʿl-ʿAzīm
But if those [who are bent on denying the truth] turn away, say: "God is enough for me! There is no deity save Him. In Him have I placed my trust, for He is the Sustainer, in awesome almightiness enthroned." (9:129)

(6) Inna ʿLlāha wa mālāʾikatuhu yuṣallūna ʿalā ʾNabiyy yā ayyuha ʿl-ladhīna āmanū šallū ʿalayhi wa sallimū taslīmā.
Allāh and His angels send blessings on the Prophet: O ye that believe! Send ye blessings on him, and salute him with all respect. (33:56)

Allāhuma šallī wa sallim wa bārik ʿalayhi waʿalā ālih
O Allāh exalt, bless and send peace on him and his family.
4 - His Creation

Allāhuma ṣallī wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
O Allāh exalt, bless and send peace on him and his family

(1) Al-ḥamdu lillāhi ‘l-Qawīyyu ‘l-Ghālib
All praise belong to Allah, Who is Strong and Dominant,

(2) Al-Walīyyi ʿt-Ṭālib
He The Protecting Friend, The Sought One.

(3) Al-Baʿithi ʿl-Wārithi ʿl-Māniḥi ‘s-sālib
He is the Resurrector, The Inheritor, the Giver (of blessings) and Remover of our bereavement,

(4) ʿAlimi ʿl-kāʿini wa ʿl-bāʿini wa ʿz-zaʿili wa ʿdh-dhāhib
He is the Knower of all beings be they in the current, transient or passed events.

(5) yusabbiḥuḥu ʿl-ʿafīlu wa ʿl-māʿīlu wa ʿt-ṭāliʿu wa ʿl-ghārib
All the stars invoke His praises, those on the incline, those ascending and those setting.

(6) wa yuwaḥḥiduḥu ʿn-nāṭiqu wa ʿs-ṣāmitu wa ʿl-jāmidu wa ʿdh-dhāʾib
All possessed of speech profess His Oneness, as do all silent things, the solids and the liquids.
The stationary move by His Justice; He and His Bounty bring the mobile to rest. (There is no god but Allâh)

(8) Ḥakīmun ażhara bādi‘a ḥikamihi wa ‘l-‘ajā‘ib

(9) fi tartībi tartībi hādhih ‘l-qawālib
In the orderly arrangement and assembly of all these forms:

(10) khalaqa mukhkhan wa ‘ażman wa ‘aḏudan wa ‘urūqan wa laḥman wa jildan wa sha‘aran wa daman bi-nażmin mū’talifin mutarākib
(He) created the brain, bones, the upper arms, the veins, the flesh, the skin, the hair and the blood in a poetic harmonious arrangement.

(11) min mā’in dāfiqin yakhruju min bayni ’ṣ-ṣulbi wa ‘t-tarā‘ib
Lā ilāha illa ‘Llāha:
From He is created from a gushing fluid proceeding from between the backbone and the ribs. (There is no god but Allâh)

(12) Karīmun basaṭa li-khalqihi bisāṭa karamihi wa ‘l-mawāhib
The Generous Who spreads over His creations a carpet of generosity and worldly talent and provisions.
(13) yanzilu fi kulli laylatin ila ‘s-samā‘i ‘d-dunyā wa yunādī hal min mustaghfirin hal min tā‘ib. Tā‘ibūna ila ‘Llāha!
Descending every night to the lower heaven and calling out: “Is there anyone asking for forgiveness? Is there anyone seeking repentance?” (We seek repentance to Allāh).

(14) Hal min tālibi ḥājatin fa-unīluhū ‘l-maṭālib
“Is there anyone seeking a favor; so that his request may be granted?”

(15) fa law ra‘āita ‘l-khuddāma qiyāman ‘alā ‘l-aqdāmi wa qad jādū bi ‘d-dumū‘i ‘s-sawākīb
If only you saw those who serve standing on their feet, their tears pouring before (their Lord)?

(16) wa ‘l-qawma baynā nādimin wa tā‘ib
And the people stand in states between remorse and repentance.

(17) wa khā’ifin li-nafsihi yu‘ātib
fearing for themselves, self-reproaching

(18) wa ābiqin mina ‘dh-dhunūbi ilayhi hārib
And (they) run from their sins towards God.

(19) falā yazalūna fi ‘l-istighfāri ḥattā yakuffa kaffu ‘n-nahāri dhuyūla ‘l-ghayāhib
For (they) are the ones who continuously seek forgiveness until the light of dawn.
And they returned successfully having achieved their aims with the blessings of Allāh, the Beloved, until not one man amongst them returned in despair. (There is no God but Allāh).

Then God presented the Pride of His creation before all the rest and said, “This is the leader amongst all the prophets, the most honored of the pure ones and the most honored amongst those I love.”

Allāhuma šalli wa salimm wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
5 - To Whom Shall We Flee?

(23) Qīla Hūwa Ādam (‘alayhi ‘s-salām!), qāla Ādamu bihi unīluhu ‘alā ‘l-marātīb;
  (After Allāh displayed the Light of Muḥammad ﷺ in Heaven), the
  Angels asked “Is that the Light of Adam ﷺ?” (Allāh): “Because of
  this light, I gave Adam a high status.”

(24) qīla hūwa Nūḥ (‘alayhi ‘s-salām!) qāla Nūḥun bihi yanjū mina
  ‘l-gharaqi wa yahlaku man khālafahu mina ‘l-āhli wa ‘l-aqārib
  (The angels asked): “Is it Noah ﷺ?” (Allāh): “Because of him
  [Muḥammad ﷺ], Noah and all his family and friends were safe
  from drowning in his ark while whoever disobeyed him perished.”

(25) qīla hūwa Ibrāhim (‘alayhi ‘s-salām!); qāla Ibrahīmu bihi
  taqūmu ħujjatuhu ‘alā ‘ubbādi ‘l-āsnāmi wa ‘l-kawākib
  (The angels asked): “Is it Abraham ﷺ?” (Allāh): “Because of him
  [Muḥammad ﷺ] Abraham was able to make his case against the
  worshipping of idols and stars.”

(26) qīla hūwa Mūsā (‘alayhi ‘s-salām!) qāla Mūsā akhūhu wa lākin
  ḥādhā ḥabībun wa Mūsā kalīmun wa mukhāţib
  (The angels asked): “Is it Moses ﷺ?” (Allāh): “Moses is his brother, but
  he is Allah’s Beloved, while Moses only spoke with Him.”
(27) *qīla hūwa ʾĪsā َّ qāla ʾĪsā yubash-shiru bihi wa hūwa bayna yaday nubūwwatihi ka ʾl-hājib*
(The angels asked): “Is it Jesus َّ?” (Allāh): “Jesus only brought the good news of his prophethood. Jesus is only the guard in front of the palace of his prophethood.”

(28) *qīla faman hādhā ʾl-habību ʾl-kārimu ʾLladhī albastahu ālūlata ʾl-waqār; wa tawwajtahu bi tijāni ʾl-mahābbati wa ʾl-if tikhār, wa nasharta ʾalā rāʾisihi ʾl-mahābbātī ʾl-ḥājib*
(The angels asked): “So who is this person, this beloved respectful one upon whom You bestowed the rightful order and You granted him the supreme crown and You placed many flags under his command?”

(29) *qāla hūwa nabīyyuni ʾstakhartuhu min lūʾayyi ʾbni ghālib*
(Allāh): He is the prophet that I have chosen from the descendants of Luʿayy ibn Ghālib”.

(30) *Yamūtu abūhu wa ummuhu wa yakfuluhu jadduhu thumma ʾammuhu ʾsh-shaqīqu Abū Ṭālib!*
His father and mother passed away, he was looked after by his grandfather, then by his paternal uncle Abū Ṭālib.
6 - The Prophet’s Blessed Description

Allāhuma ṣallī wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih

اللهُمَّ صُلِّ وَسَلَّمْ وَبَارَكْ عَلَيْهِ وَعَلَى ālih

(31) Yab’athu min tihāmata, bayna yadayi ‘l-qiyāmati fī żahirihī ‘alāmatun tużilluhu ‘l-ghamāmatu, tutfi’uhu ‘s-saḥā’īb

He was raised among the people of Tihāma, close to the Day of Reckoning; on his back is a mark; (he was) shaded by the clouds wherever he went and the rain clouds obeyed his command.

(32) Fajriyyu ‘l-jabīni layliyyu ‘dh-dhawā’īb

His forehead shone like the morning; his hair dark like the night.

(33) Alfīyyu ‘l-anfī mīmīyyu ‘l-nūnīyyu ‘l-ḥājīb

His nose was like the letter Alif, his mouth like the letter Mīm, and his eyebrows like the letter Nūn.

(34) Sam‘uhu yasma‘u šarīra ‘l-qālami bašaruḥu ila ‘s-sab‘i ‘t-tibāqi ṭhāqib

His hearing heard the scratching of the Pen; his sight could penetrate the seven skies.

(35) Qadamāhu qabbalahu mā ‘l-ba‘īru fa-azālā ma ‘shtakāhu mina ‘l-miḥāni wa ‘n-nawā’īb

The camel kissed his two feet, after which of all its suffering from overburdening and abuse was relieved,
The lizard asserted its faith in him and even the mimosa trees saluted him. Stones spoke to him. The stump of the date tree longed for him with a sad and lamenting yearning.

His two hands would manifest their blessings in the [increase of] food and drink.

His heart was never unmindful and never slept; but rather stood ready for [His Lord’s] duty and service,

If he was harmed, he forgave and never took revenge.

When affronted he kept silent and did not respond.

Allāh carried him to the highest station of honor.

In a journey that no traveler had ever experienced, before him or after,
(۴۳) *Fi mawkim mina 'l-mala'ikati yafuq 'alá sā'iri 'l-mawākib*

In a gathering of angels that exceeds all gatherings.

(۴۴) *Fī ma wkībim mina 'l-mala'ikati yafuq 'alá sā'iri 'l-mawākib*

In a gathering of angels that exceeds all gatherings.

(۴۵) *Fa idhā irtaqā 'alá 'l-kawnayni w 'anfašala 'ani 'l-alamayni wa wašala ila qāba qawsayni kuntu lahu anā 'n-nadīma wa 'l-mukhāţib;*

“Until the time he rose above the station of the two universes and arrived within two bows’-lengths (of the Divine Presence), during which time I was the companion with whom He spoke.”

(۴۶) *Thumma arudduhu mina 'l-‘arsh, qabla an yabruda 'l-farshu wa qad nāla jamī’ī 'l-mārib;*

After which I returned him from the station of the Throne; before his bed became cold, and after he received what he desired.

(۴۷) *Sa’at ilayhi arwāħu 'l-muḥibbīnā 'alā 'l-aqđāmi wa 'n-najā‘īb.*

Then there raced to him the souls of everyone who loved him, some on foot and others upon camels.
7 - The Caravaner’s Qaṣīda

(48)  صلى الله ﷺ مَّا لَاحَتْ كَوْاَكِبْ
عليَّ أَحْمَدَ خَيرَ مَنْ رَكِبَ النَّجَابِبْ

Ṣalātullāhi mā lāḥat kawākib
‘alā Āḥmad khayri man rakiba ‘n-najā‘ib
Allāh’s blessings appear as many as stars in the sky;
Upon Ahmad, the best of those who ride the camels.

(49)  حَدَّى حَادِي السُّرَى بَاَسِمِ النَّجَابِبْ
فَهَرَ السُّكْرُ أَعْطَافُ الرَّكِابِبْ

Ḥadā ḥādi ‘s-surā bismi ‘l-ḥabā‘ib
Fahazza ‘s-sukru a ‘atāfa ‘r-rakā‘ib
Swaying upon hearing the person who sang the name of the Beloved;
touching the emotions of those on the trail,

(50)  أَلَمْ تَرَهَا وَقَدْ مَدَتْ خَطَاهَا
وُسَالَتْ مِنَ مَدَامِعَهَا سِحْاَبِبْ

Alam tarahā wa qad maddat khūţāhā
Wa sāllat min madāmi‘iha şaḥā‘ib
Did you not see how it (the camel in excitement) took longer steps
and tears poured from its eyes with joy?

(51)  وَمَالَتْ لِلْحَمَى طَرَبًا وَحَنَّتْ
إِلَى تَلَكَ المَعَالَمَ وَالمَلاَعِبَ

Wa mālat li ‘l-himā ṭarabā wa ḥannat
Ilā tilka ‘l-ma‘ālimi wa ‘l-malā‘ib
It turned towards those sites with aching heart;
Longing for its landmarks and playgrounds.
(52) Fada’ jadhba ’z-zimāmi wa lā tasuqhā
Fa-qā’idu shawqihā li ’l-hayyi jādhib
Do not hold on to the ropes, nor lead it;
for its (the camel) longing for him will pull it to the Living One ﺔ.

(53) Fahim ṭaraban kamā hāmat wa illā
Fa innaka fī ṭariqi ’l-ḥubbi kādhīb
be engulfed in happiness as was the camel;
else your love is insincere.

(54) Amā hadhā ’l-aqiqu bada wa hādhi
Qibābu ’l-ḥayya lāhat wa ’l-maḍārib
There, the village, al-‘Aqīq, can be seen;
The sight of village housetops and tents.

(55) Wa tilka ’l-qubbatu ’l-khaḍrā wa fīhā
Nabīyyun nūruhu yajlū ’l-ḥgayāhib
And there is the Green Dome; within it
a prophet whose light brightens the darkness
(56) Wa qad šahha ‘r-ridā wa danā ‘t-talāqī
Wa qad jā’a ‘l-hanā min kulli jānib
The blessings have been achieved, the meeting drew nigh
And happiness has arrived from every side.

(57) Fa qul li ‘n-nafsi dūnaki wa ‘t-tamallī
Famā dūna ‘l-ḥabībi ‘l-yawma ḥājib
Say to yourselves not to waste time;
Before us is the Beloved; today there is no obstruction.

(58) Tamallī bi ‘l-ḥabībi bi kulli qasdin
Faqad haṣala ‘l-hanā w ‘ad-diddu ghā’ib
Be at ease when you are present with the Beloved
For happiness is achieved and not the contrary

(59) Nabīyyullāhi khayru ‘l-khalqi jama’a
Lahu ā’alā ‘l-manāṣibi wa ‘l-marātīb
This is the Prophet, Messenger of Allāh, best of creations altogether
of highest status and most honorable position.
MAWLID AD-DAYBA’I

(60) Lahu ’l-jāhu ’r-rafi’u lahu ’l-mā’āli
Lahu ’sh-sharafu ’l-mu’abbadu wa ’l-manāqib
The Prophet who ranks high and (is) respected
receiving honor eternally as well as rank.

(61) Fa-law anna s’aîna kullā hīnin
‘alā ’l-aḥdāqi lā fawqa ’n-najā’ib
If every day we seek him
Walking on our eyelashes not on camels

(62) Wa law anna ’amilnā kullā yawmin
Li Āḥmad mawlidan qad kāna wājib
And even if we celebrate the Mawlid every day
as a reminder of Āḥmad, truly it is a duty.

(63) ‘Alayhi mina ’l-muhaimini kullā waqtin
Ṣalātun mā badā nūru ’l-kawākib
May the blessings of Allāh, The Protector, be upon him;
as much as the shining lights of the stars.
(64) Ta‘ummu ʿl-āla wa ʿl-as-hāba ʿurran
Jami‘ahum wa ʿitratah ʿl-ḥāyib
That embraced all his family and companions
All of them and also his goodly descendants.

Allāhuma ʿalāhimma ʿalāhimma wa ʿalā ālīhimma
Allahumma sallī wa sallīm wa bārīk alayhim wa alā ālīhim
8 - Author’s Praise

Allāhuma šallı wa sallım wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih

Fa subḥāna man khaṣṣahu ﷺ bi ashrafi ‘l-manāṣibī wa ‘l-marātib;
Glory be to He who dignified him ﷺ with the most honorable origin and status.

Āḥmaduhu ‘alā mā manaḥa min ‘l-mawāhib;
I praise him ﷺ for all he received from (Allāh’s) bountiful grants.

Wa asḥadu an lā ilāha illa-Allāh wahdahu lā sharīka lahu Rabbu ‘l-mashāriqi wa ‘l-magḥārib;
And I bear witness that there is no God but Allāh, the One and Only, without partner, Lord of the Easts and the Wests;

Wa asḥadu anna sayyīdana Muḥammadan ‘abdhu wa Rasūluhu ‘l-mab’uthu ila sā’iri ‘l-a’ājimi wa ‘l-a’ārib;
And I witness that our leader Muḥammad ﷺ is His servant and Messenger sent to all mankind, both the non-Arabs and the Arabs.

Ṣalla ‘l-Lāhu ‘alayhi wa sallama wa ‘alā ālihi wa aṣḥābīhi ʿulī ‘l-mā’thiri wa ‘l-manāqib;
May Allāh’s blessings and salutations be upon him and his family and companions, owners of gloriously remembered deeds and history.
Unending obligatory Blessings and Salutations; who utters them will not be disappointed when they come before him on the Day of Rising.

اللهُمَّ صَلِي وَسَلَّمَ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَيْ عَهْدِهِ

Allāhuma šalli wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
We begin this Mawlid with two narrations about the prophet of inestimable status, descended from honored ancestors, whose path was straight.

(1) Awwalu mā nastaftiḥu bi-īrādi ḥadīthaini waradā fī Nabīyyan kāna qadruhu āƸīma; wa nasabuhu karīman, wa širāţuhu mustaqīma

(2) Qāla fī ħaqqi hi lam yazal Samī‘an ‘Alīmā: Inn-Allāha wa malā‘ikatahu yusallūna ala ‘n-Nabīyyi yā ayyuh ālādhaînā āmanū šallū ‘alayhi wa sallimū taslīma!

Allāh, The All-Hearing and All-Knowing, said with regards to him ﷺ, “Allah and His Angels send blessings upon the Prophet. O you who believe! Send your blessings on him, and salute him with all respect.”
(3) الحديث الأول عن بحر العلم الدافيء، وليسان القرآن الناطق، أوحى عليه الناس، سيدينا عبد الله ابن سيديدا العباس رضي الله عنهما، عن سيديدا رسول الله

(4) قال: إن قريشا كانت نورا بين يدي الله عز وجل قبل أن يخلق آدم عليه السلام بألفي عام، يسبح الله ذلك النور وسبحان الملائكة بتسبيجه. فلما خلق الله

(5) آدم عليه السلام أودع ذلك النور في طبيبه

The first Hadith is from a companion who was considered an expert, possessing a veritable ocean of knowledge in the science of Quranic interpretation, an exemplary learned companion, our master, ‘Abdullāh ibn ‘Abbās, may Allāh bless him and his father, who narrated from the Messenger of Allāh ﷺ, “Verily, the Quraysh was a light chosen by Allāh ﷺ before He created Adam by two thousand years. The Light (spirit [rūḥ] of Muhammad ﷺ) glorified Allāh ﷺ and the angels also glorified Allāh ﷺ following it. When Allāh ﷺ created Adam, He placed this light in his clay.”

(4) قال: فأهبطني الله عز وجل في ظهر آدم عليه السلام

(5) And it was carried in the loins of Noah ﷺ when he was on the ark.
(6) wa ja’alānī fi sulbī ’l-khalīl Ībrāhīma ’layhi ’s-salām hīnā qudhīs bihi fī ’n-nār
“And he put me in the loins of Abraham when he was thrown in the fire.”

(7) wa lām yazarī ’Lāhu ’azza wa jalla yanqulunī mina ’l-‘aslābī ’t-ṭāhirati, ila ’l-arḥami ’z-zakīyyati ’l-fākhirati ḥattā akhrājī Allāhu min bayni abawayya wa humā lām yaltaqiya ’alā sifāhin qaṭī.
“That was how Allāh moved me from noble loins and pure wombs, until Allāh brought me out from between my two parents, and none of them ever committed fornication, whatsoever!”

Allāhuṣallī wa salīm wa bārik ’alayhi wa ’alā ālih
10 - The Biblical Prediction of the Prophetic Kingdom

Allâhumâ šallî wa sallîm wa bârik ‘alayhi wa ‘alâ ‘alîh


This second hadîth was related by Ata‘a ibn Yasâr from from Ka‘ab al-Ahbâr. He said, “My father taught me the whole Torah, except one section which he kept sealed and hidden in a safe box.”

(9) Falâmâ mâta abî fatahâhu fa idhâ fihi Nabîyyun yakhruju âkhîra ‘z-zamâni mawliduhu bi Makkata, wa hijrâtuhu bi ‘l-Madînati wa sulfânûhu bi ‘s-Sâ‘m.

“When my father passed away I opened it and it read, ‘there will come a Messenger at the end of time, his birth is in Mecca, he emigrates to Medina and his kingship will be in Damascus.”

(10) Yaqûsu sha‘rahu wa yattaziru ‘alâ wasâlihi yakûni khayra ‘l-anbiyâ‘i, wa ummatuhu khayra ‘l-umam,

“He cuts his hair and wears a waist-cloth. He is the best amongst the prophets, and his followers are the best amongst people.”
They glorify Allâh with every honor bestowed on them. They keep straight rows during their prayers just as they do in battle. Their hearts are enscribed (with God’s Book) and they thank Allâh in every condition whether in difficulty or ease.”

(11) Thuluth yadkhulûna ’l-jannata bi-ghayri hisâb; (Allâhumma j’alnâ minhum) wa thuluthun yâ’tûn bi-dhunûbin wa khaṭâyâhum fa-yughfaru lahûm, wa thuluthun yâ’tûn bi-dhunûbin wa khaṭâyâ ’izâm,

“A third of them will enter heaven without their deeds being weighed. (“O Allâh, make us from among them.”) And a third will come with sins and mistakes and they will be forgiven. And a third will come bearing heavy sins and grave mistakes.”

(12) Fa yâqulû ’Llâhu ta’âlâ li ’l-malâ’ ikâti ’dh-habû fa-zinûhum fa yâqulûna Rabbanâ wajadnâhum așrafû ’alâ anfusihum; wa wajadnâ ā’malahum mina ’dh-dhunûbi ka amthâli ’l-jâbâli
So Allâh will order the Angels: “O My angels go and weigh their deeds.” The angels will say, “O our Lord, we find these people oppressed themselves and their sinful deeds are like mountains,
ghayra annahum yashhadina an lā ilāha illa 'Lāhu wa anna Muḥammadan Rasūlullāhi šalla 'Llāhu 'alayhi wa sallam; except for their bearing witness that there is no god but Allāh and Muḥammad is the Messenger of Allāh ﷺ.”

Ashhadu an lā ilāha illa 'Llāhu wa ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh. I bear witness that there is no god but Allāh and I bear witness that Muḥammad is the Messenger of Allāh.

Allāhumā šallī wa sallīm wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

(13) Fa yāqul 'l-ḥaqqu wa 'izzati wa jalāli lā ja'altu man akhlaṣa li bi 'sh-shahādati kaman kadhdhaba bī, adkhiluhum 'l-jannata bi-raḥmati, So The Real one will say, “By My Honor and My Majesty, I will not make equal those who are sincere to Me by their witnessing My Oneness like those who belied Me. Let them enter the Garden of Paradise by My Mercy.”

(14) yā a'azza jawāhir 'l-'uqūd, wa khulāṣata iksīri sirri 'l-wujūd; mādiḥuka qāsirun wa law jā'ā bi-badhli 'l-majhūd wa wāṣifuka 'ājizun 'an ḥasrī mā hawayta min khišāli 'l-karami wa 'l-jūd. O Dearest Arranger of the order for this life, and the utmost Elixir for the secrets of existence: All praise of you falls short despite one’s utmost effort. Any description of you is feeble in encompassing the limitless descriptions of your generous and liberal character.
(15) Al-kawnu ishāratun, wa Anta ‘l-maqsūd; Yā ashrafa man nāla ‘l-maqāma ‘l-maḥmūd; wa jā‘at rusuluhum min qablika lākinnahum bi ‘r-rif‘ati wa ‘l-‘ulā laka shuhūd.

This universe is an indication and you are its purpose. O most honorable who all who had achieved the Station of Praise, there preceded you (many) messengers, but all were merely witnesses to your exalted and high station.

Allāhuma ṣallī wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
11 - His Birth (Mawlid)

Allāhuma šallī wa salīm wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālihi

(16) Aḥḍirū qulūbakum yā ma‘ṣhara dhawī ‘l-ḥabāb; hattā ajlūwa lakum ‘ara’īsa ma‘āni ajall ‘l-ḥabāb; al-makhsūṣi bi ashrāf ‘l-ḥalqāb; ar-raġi ila hadrati ‘l-Mālikī ‘l-Wahhāb; hattā nazara ila jamālihi bilā sitrin wa lā ḥijāb

Be present with your hearts, O possessors of deep understanding, whilst I present to you the qualities of the Most Beloved, who received the most honored titles, the Ascender to the Divine Presence of the Owner, the Granter of all requests, until he looked to His Beauty without obstruction or veil.

(17) Falammā ānna awānu zuhūr shamsī ‘r-risālah; fī samā‘ī ‘l-ja‘lālah; kharaja marṣūmu ‘l-ja‘li li-naqībi ‘l-mamlakati Jibrīl,

When the time arrived for the dawn of the sun of prophethood in the sky of majesty, it was directed by Allāh to Gabriel the chief of the kingdom,

(18) Yā Jibrīlu nādi fī sā‘īri ‘l-makhlūqāt; min āhli ‘l-arḍi wa ‘s-samāwāt, bi ‘t-tahānī wa ‘l-bishārāt

“O Gabriel, announce the good news to all creations, from among the dwellers of the earth and the heavens with my congratulations and good tidings.”
۱۹) فِيْنَ النُّورُ المُصُونُ وَالسَّرُّ المَكْنُونُ الَّذِي أُوجَدَهُ فِيْنَ وَجُودُ الأَشْيَاءِ
وَإِبْدَاعُ الْأَرْضِ وَالسَّماواتِ أَنْقُلْهُ إِلَىَّ بَطْنٍ أَمْسِرَوْا

(۱۹) fa inna 'n-nūra 'l-maṣūn, wa 's-sirra 'l-maknūn, alladhi awjadthu hu qabla wujūdī 'l-ashyā'ī wa ibdā'ī 'l-ardī wa 's-samā'; anquluhu fī hādhihi 'l-laylatī ila baṭni ummihi masrūrā
“For the chosen light and the secret (of existence), which I created before the existence of all things and before the creation of the heavens and earth, on this night I move him to the womb of his mother happy”

۲۰) أمَّلَ أَحِبَّ الْكُونِ نُورًا وَأَكْفِلْهُ بِيَتِيْبًا وَأَطْهَرَهُ وَأَهْلُ بَيْتِهِ تَطْهِيرًا

(۲۰) Amla’u bihi 'l-kawna nūra, wa akfuluhu yatīman wa utahhiruhu wa āhla baytihi tat-hira
“I fill this world with his light, support him in his orphanhood, and I purify him and his House with the utmost purification.”

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهُ وَعَلَى أَلِهِ
Allāhuma ṣallī wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih

۲۱) فَأَهْلَتَ الْعَرْشُ طَرْبًا وِاسْتِبْشَارًا

(۲۱) Fahtazza 'l-’aršu ṣaraban wa ’stibshārā
So the Throne shook with happiness and delight.

۲۲) وَازْدَادَ الْكُرْسِيِّ هَيَبَةً وَوَقَارًا

(۲۲) W’azdāda 'l-kursīyyu haybatan wa waqāra
And the Footstool increased in magnificence and greatness.

۲۳) وَأَمَتَلَّتْ السَّمَاءَاتِ أَنْوآرًا وَصَبَحَتْ المَلَائِكَةَ مَكْبِلَةً وَمُتَجْهَدُوا وَاسْتَغْفَرَاءُ

(۲۳) W’amtalā ‘t-s-samāwāt anwārā; wa dajjati 'l-malā’ikatu tāḥilān wa tamjīdan w’astighfārā; The sky was filled with brilliant light, and the voices of the angels vibrating with the recitation of God’s Oneness, praising Him and seeking His forgiveness.
(24) Wa lam tazal ummuhu tarā anwā’an min fakhrihi wa faḍlihi ila nihāyati tamāmi ḥamlīh
So his mother continued to experience a variety of [signs of his] eminence and honor until the completion of her pregnancy.

(25) falam ‘shtadda bihā ‘t-ṭalqu, bi-idhni Rabbī ’l-khalqi wada’ati ’l-ḥabība šalla ’l-Lāhu ‘alayhi wa sallama sājidan shākiran ḥāmidan ka-annhu ’l-badru fi tamāmih; (stand up)
When the labor pains strengthened, with the permission of Allāh (the Creator of All Creations), his mother gave birth to the beloved Prophet in prostration thanking and praising Allāh as if he were the full moon in its splendor.

Allāhuma šalli wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
12 - His Youth

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلَّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَّمَ آليه

**Allaĥumma šallî wa sallîm wa bârik ‘alîy**

(1) *Wulida šalla ‘Lâhu‘alîyhi wa sallam makhtûnan biyâdi ‘l-‘inâyah.*
The Prophet ﷺ was born already circumcised by the tender hands of care,

(2) *Mak-hûlan bi-kûhli ‘l-hidâyah* eyes lined with the kohl of guidance.

(3) *Fa-ashraqa bi-bahâ‘ihi ‘l-fadâ‘,*
His light dawned forth with his pride in the desert,

(4) *Wa tal‘al’â ‘l-kawnu min nûrihi wa adâ,*
And the cosmos was filled and shone forth with his light,

(5) *Wa dakhala fi ‘ahdî biy‘atîhi man baqiya mina ‘l-khalâ’iQi kamâ dakhala fihâ man maqâ.*
And whoever remained in this creation gave the oath of allegiance to him just as those who came before.

(6) *Āwwal faḍilatîn min al-mu‘jizât bi-khûmûdi nârî fâris wa suqûti ‘l-shurrafâ‘ti,*
The first miracle was the fire of Persia died out and its palaces’ pavilions collapsed.
All the devils of the sky were pelted by the burning meteors. Those jinn who had become mighty retreated, turned to disgrace and submission by the power of his sultanate.

Whereas his radiant presence rose from the creation of his light, and his beautiful light shone brilliantly until he was presented to his nurse-mother.

The (Quraysh) people asked, “Who is going to support and look after this precious orphan, who is so priceless in value?” All the birds said, “We have the first rights and are more suited so that we receive his honor and grandeur.”

The wild beasts said, “We have the first rights and are more suited so that we receive his honor and grandeur.”
(11) قِيلَ: يَا مَعْشَرُ الْأُمُّمِ اسْكُنُوا فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ فِي سَابِقِ حُكْمَيْهِ الْقَدِيمَةِ،
بِأَنَّ ثَيْبَةٌ مُحْمَدًا صَلِّ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُونُ رَضِيَّا لِحُلِيمَةَ الحَلِيمَةِ

Then it was said, “O company of nations, calm down, verily — Allah with his wisdom has determined that the Prophet Muḥammad will have Ḥalīmah ‘the tender-hearted’ as his nurse-mother.”

(12) Fa-lammā ʿaʾraḍa ʿanhu marāḍiʿu ʾl-insi limā sabaqa fi tayyiʾ ʾl-ghaybi mina ʾs-saʿādah li-Ḥalimata binti Abī Dhuʿayb.
As it happened, all turned away from nurshing him, as was previously written in the Hidden Divine Plan unfolded such that Ḥalīmah binti Abī Dhūʿayb’s good fortune was to become his wet-nurse.

(13) Fa-lammā waqaʿ naẓaruhā ʿalāyhi bādarat musrīʿatan ilayhi wa waḍaʿat-hu fī ḥijrihā wa dammaṭ-hu ila šadrihā.
When her gaze fell upon him, she quickly took the initiative to fetch him, place him ṣāfī on her lap, and cuddle him to her chest.
#### 14
Fahashsha lahā mutabassiman fakharaja min thaghrihi nūrun lahiqa bi ‘s-samā‘i fa-ḥamalat-hu ila ṭahaḥalat bihi ila āhlihā.

A smile appeared on his face for her, as a light radiated from his mouth and rose to the sky, she then took him to her conveyance and went back with him to her family.

#### 15
Fa-lammā wasalat bihi ilā muqāmihā ‘āyanat barakatahu ḥattā ‘alā aghnāmihā.

When she arrived with him at her village, she saw the blessings he brought with him even effect her sheep.

#### 16
Wa kānat kullā yawmin tarā minhu burhānan wa taf’u lahu qadran wa shā‘nā.

Then every day she noticed the signs of his superiority and greatness, as his status continued to increase.

#### 17
Ḥattā ‘indaraj fi ḥullati ‘l-luṭf wa ‘l-amān; wa dakhala bayna ikhwatihi mā‘ aṣ-ṣibyān.

Always in the custody of Allāh’s gentleness and safeguard; then he grew up and mixed with his foster-siblings and other children.

### Conclusion

Allahumma ṣallī wa sallim wa bārik ‘alāyih.
One day, when the Beloved was away from his homeland, there suddenly appeared three persons, their faces shining like the moon and the sun.

The other children dashed away, while the Prophet stood by astonished.

Then they laid him on the ground gently and cut open his chest with a delicate incision.

They took out the heart of the “Master of the descendants of ‘Adnān”, cut it open with the knife of charity, removed from him the share belonging to Satan, and filled it up with patience, knowledge, faith, certainty, and contentment.

Then they returned him to his original place. The Beloved was standing again where he was previously.

Allahumma ṣalli wa sallim wa bārik ‘alāyhi
Then said the angels, “O the beloved of the Most Merciful Lord, if you knew what was planned for you of goodness, then you would have known your status compared to others and that would have increased you in joy and happiness, delight and light.”

“O Muḥammad! Rejoice, for the ‘banner or your knowledge was spread throughout all creations and all creatures rejoice at your arrival and there will not remain a single one of Allah, the Exalted’s creations except that it comes to acknowledge your leadership, obey your orders, and listen to your speech.”

“And the camel will come to you, asking for help and seeking your protection. The lizard and the gazelle will both bear witness to your prophethood.”

“And the trees, the moon and the wolves will soon pronounce your prophethood.”

“And the Burāq which will be your mount longs to see your beauty.”
(28) Wa Jibrīlu shāwūshu mamālatika qad ā’lana bi-dhikrika fī ‘l-āfāq.
“And Gabriel, as the minister of your kingdom, has declared (your appearance) and has spoken of you across all horizons.”

(29) Wa ‘l-qamaru mā’mūrun laka bi ‘l-inshiqāq.
“And the moon as well will be ordered to split for you.”

Every being in the cosmos was waiting and longing for your appearance. Their expectations were to see your radiant light.

(31) Fa baynamā ‘l-ḥabību wā munṣitun lisāmā’i tilka ‘l-ashbāh, wa wajhuhu mutahallilun ka-nūri ‘ṣ-ṣabāh.
While the Beloved was quietly listening to their voices, his smiling face was beaming like the morning light.

Then came Ḥalīmah declaring, crying out, saying, “Pity this strange boy.” Then the angels said, “O Muḥammad, you are not strange, but you are close to Allah and you are Allah’s best Friend and His Beloved.”
Qālat Ḥalīmah: wā wahīdah! Fa-qālati ‘l-malā’ıkatu: yā Muḥammad mā anta bi-wahīd; bal anta šaḥibu ‘t-tā’yīd wa anīsuka ‘l-Ḥamīdu ‘l-Majīd wa ikhwānuka mina ‘l-malā’ıkati wa āhli ‘t-tawḥīd.

Again Ḥalīmah said, “Pity, this lonely boy.” The angels said, “You are not alone, O Muḥammad! Rather you are the Possessor of Divine support and your Companion is the Glorious, the Praiseworthy; your brothers are the angels and those who believe in Divine Oneness.”

Allah ‘Azīz

Fa-qālat Ḥalīmatu: wā yatīmāh! Fa-qālati ‘l-malā’ıkatu: lillāhi darruka min yatīmin, fa inna qadraka ¿inda ‘Llāhi ‘azīm.

Again Ḥalīmah said, “Pity this orphan child!” Then the angels said, “What a glorious praiseworthy one amongst the orphans! Verily you have a tremendous status with Allah.”

Allaḥumma ṣallī wa sallim wa bārik ‘alāyhi

Fa-lammā rā’at Ḥalīmatu sāliman mina ‘l-ahwāl raja’t bihi masrūratan ila ‘l-āṯlāli thumma qaṣṣat khabaruhu ‘alā baʾḍi ‘l-kūḥān.

When Ḥalīmah saw that he was saved from danger, she brought him home relieved and happy. Then she narrated the incident to some of the priests.
Wa a‘ādat ‘alāyhi mā tamma min amrihi wa mā kān fa-qāla lahu ‘l-kāhin: yā ‘bna zamzama wa ‘l-maqqām wa ‘r-rukni wa ‘l-bayti ‘l-ḥarām ațf ‘l-yaqqātī ra‘āyta hadhā am fi ‘l-manām?

She repeated to the priest what had happened to him, Allah’s peace and blessings be upon him. So the priest said, “O Prince of the Zamzam and the Station of Abraham, Prince of the [Yemeni] Corner and the Sacred House! Were you awake when you experienced these events or were you asleep?”

Faqāl: wa ḥurmati ‘l-maliki ‘l-‘allām shāhadtuhum kifaḥan lā ashuku fī dhālika wa lā uḏām.

Then the Prophet saw, said, “Rather, with due respect to the King of the Universe, I saw them clearly, there is no doubt in this (experience), and it was not a deception.”


Then said the priests, “O child! Rejoice because you are the “Owner of the Banner” and your prophethood is the Key of the prophets and its Seal. Archangel Gabriel will descend upon you and upon the carpet of holiness, Allah, the Lofty, will address you.

Who can circumscribe what excellences are in your possession? The praiser’s tongue is incapable of describing even a fraction of your esteemed qualities.”
(40) \textit{Wa kāna}  al-ahsana \textit{'n-nāsi khalqan wa khuluqan, wa ahdāhum ila 'l-haqqi} 
\textit{turqān wa kāna khuluquhu 'l-Qurān.}  
Let it be known that Allāh's Messenger  was the best of mankind, physically and in character, the most righteous in his guidance to the path of truth, His morals were that of the Al-Qur'an.

(41) \textit{Wa shīmatuhu 'l-ghufrān, yanšaḥu li 'l-insān, wa yafṣāḥu fi 'l-iḥsan, wa yaṣfu 'āni 'dh-dhanbi in kāna fī ħaqqihī wa sababih.}  
Pardon is his habit, giving sincere advice and doing good deeds, and forgiving others—if it is for his right or that of his relations;

(42) \textit{Fa idhā ļuyiqa ħaqqu 'Llāhi lam yaqum aḥadun li-ghaḍabih, man ra'āhu} 
\textit{badīhatan hābah, wa idhā da'āhu 'l-miskīnu ajābah.}  
But when the rights of Allah were forgotten no one could stand before his anger. Whoever sees him, respects him by intuition. When the poor called upon him, he always responded.

(43) \textit{Yaqūlu 'l-haqqa wa law kāna murrān, wa lā yudmiru li-muslimīn ghishan wa lā durrān.}  
The Prophet spoke the truth however bitter and he never hides anything from Muslims, nor cheats nor harms.
(44) Man naẓara fī wajhihi ʿalima annahu laysa bi-wajhi kadhdhābin wa kāna laysa bi-ghammāzin wa lā ʿayyābin.
Whoever saw his face recognized that his was not the face of a liar. Verily, God’s Messenger never criticizes or shames others.

(45) Idhā surra fa-ka-anna wajhahu qiṭatu qamarin, wa idhā kallama ’n-nās fa-ka-annamā yajnūna min kalāmihi āhlā thamar.
Whenever the Prophet was happy, his face beamed like the crescent. When he spoke, his words appeared as if the people were picking sweet fruits from his mouth.

(46) Wa idhā tabassam tabbassam ʿan mithli ḥabbi ʾl-ghamāmi, wa idhā takallama fa-ka-annamā ad-durru yasqūṭu min dhālika ʾl-kalām, wa idhā taḥaddatha fa-ka-annamā ʾl-miska yakhruju min fīh.
When he smiles, the whiteness of his teeth appeared like patches of clouds. Whenever he spoke, the words seemed like pearls falling from them. Whenever he spoke about something, it was like musk emanating from his mouth.

(47) Wa idhā marra bi ʿarifin urifā min ūbihi annahu qad marra fihi.
Whenever he passed down a path, he left a pleasant scent and one knew he had passed by from the sweet fragrance he left behind,

(48) Wa idhā jalasa fi majlisin baqīya ūbihu fihi ayyāman wa in taghayyab, wa yüjadu minhu aḥsanu ūbihin wa in lam yakun qad taṭayyab.
Whenever he sat in a congregation his scent lingered for days. The best fragrance came from him, though he had not used perfume.
Wa idhā mashā bayna ašābīh fa-ka-annahu 'l-qamaru bayna nujūmi 'z-zuhar.

If he walked amongst his companions, it is as if the moon were surrounded by a bouquet of stars.

Wa idhā aqbala laylan fa-ka-anna 'n-nāsā min nūrihi fi awāni 'z-zuhr.

Whenever he approached a place by night, the people felt as if it were noon due to his light.

And God’s Messenger was more generous with his wealth than the blowing wind and he treated with kindness the orphans and widows.

Some companions said of his appearance. "I have not seen anyone more attractive with black turban and red cloak than he, Allāh’s Messenger."

It had been said to some people, “His face was like the full moon” and it was said, “even brighter than the moon with no shade of clouds.” He was enwrapped with noble character and his is the furthest limit of perfection.
(54) Qāla ba‘du waṣifayhi: mā ra‘ītu qablahu wa lā ba‘dahu mithlah.
One of those who described him said, “I have never seen anyone like him, before
him or after him.”

(55) Fa ya‘juzu lisānu ‘l-balīghi idhā arāda an yuḥṣiya faḍlah.
Even the most eloquent tongue fails in trying to encompass his excellence.

(56) Fa-subhāna man khaššahu šalla-Llāhu ‘alāyhi wa sallam bi ‘l-maḥalli ‘l-
asnā, wa asrā bihi ila qābi qawsayni aw adnā.
Glorified be the One Who placed him in elevated and shining places and Who
carried him by night to “the distance of two bow’s-length or nearer still.”

(57) Wa ayyadahu bi ‘l-mu‘jītī ‘l-latī lā tuḥṣā,
And supported him with uncountable miracles,

(58) Wa awfāhu min khišāli ‘l-kamāl man yajillu an yustaqšā, wa a‘ātahu
And equipped him with perfect qualities that are difficult to fully describe and
gave him five favors that were never given to anyone before him.

(59) Wa ātāhu jawami‘a ‘l-kalimi fa-lam yudrik aḥadun faḍlah,
And gifted with words which were concise but comprehensive; in short, no one
could achieve his special status.

(60) Wa kāna lahu fi kulli maqāmin maqāl, wa li-kulli kamālin minhu kamāl.
And for him, there is appropriate speech in every place; all perfection originates
from his perfection.
(61) lā yahūru fī sū’ālin wa lā jawāb, wa lā yajūlu lisānuhu illa fī šawāb.
He never puzzled at any question or response, and his tongue never uttered but the truth.

What more can be said of the person who was described by the Qur’ān, and whose qualities were made known in the Torah, Gospel, Book of Psalms and the Criterion?

(63) Wa jama’a ‘Llāhu lahu bayna ru’yatihi wa kalāmihi, wa qaran ismuḥu ma’ ismihi tanbīhan ‘alā ‘ulūwi maqāmih.
And Allah brought him to His Presence between His Vision and His Words. and honored him by associating his name with His own Name, to show and prove his high station,

(64) Wa ja’alāhu rahmatan li ‘l-‘alāmina wa nūran, wa maľal bi-mawlidihi ‘l-qulūba surūra.
And He made him the light and a blessing for the entire universe, and filled all hearts with happiness because of his birth.
13 - Yā Nabī Salām ‘Alayka

Ya Naib Salam ‘alayka Ya Rasul salam ‘alayka
Ya Habib salam ‘alayka Salawatullahi ‘alayk

Yā Nabī salām ‘alayka  Yā Rasūl salām ‘alayka
Yā Ḥabīb salām ‘alayka  Šalawātullāh ‘alayk

1) أَشْرَقَ الْكُونِ يِبْتِهاجًا   ِبُوْجُودُ المُضْطَطِفِ أُحْدُ
Ashraqa ‘l-kawnu ‘btihajan  Bi wujūdi ‘l-muṣṭaf’ ‘Āḥmad
The world lit up shared brightly rejoicing With the birth of the Chosen One, Ahmad.

2) وَلَأُهْلِ الْكُونِ أَنْسَ  وَسُرُورُ قَدْ جَدَّدُ
Wa li āhl ‘l-kawni unsun  Wa surūrun qad tajaddad
And members of the cosmos were at ease, And happy with this renewal (via these glad tidings from God).

3) فَاطَرِبُوا يَا أَهْلَ الْمَثَانِي فَهَرَّارُ الْيَمِينِ عَرْدُ
Faţrabu yā āhl ‘l-mathānī  Fa hazār ‘l-yumni gharrad
(The nightingale singing:) ‘Be delighted, O settler of the two places (heavens and earth) with this good fortune.”

4) وَاِسْتَضِيَّوُا بِجَالِلٍ   فَاقِ فِي الْحَسَنِ تَفَرَّدُ
Wa ‘staṭīū bi jamālin  Fāqa fi ‘l-ḥusni tafarrad
And seek the light from a beauty, That is exceedingly superior and unique.

5) وَلَنَا البُشْرَى بِسُعْدٍ   مُسْتَمِرُ لَيْسَ يَنْفَدُ
Wa lanā ‘l-bushrā bi sa’din  Mustamirrin laysa yanfad
We received the good news, With continuous happiness never ending.

6) حَيْثُ أُوْتِينا عَطَاّا   جَمَعُ الْفَخْرِ الْمُؤْبِدُ
Haythu utinā ‘atā’an  Jama’a ‘l-fakhru ‘l-mu‘abbad
As we were given a gift, That encompassed eternal glory (for this life and the hereafter).
Fa li Rabbī kullu ḥamdin  Jalla an yaḥṣuruhu ʿI-ʿad
For my Lord all praises and, Thanks that are countless in number.

Idh ḥabānā bi wujūdi ʿI-Muṣṭaфа ʿI-hādī Muḥammad
Since He bestowed upon us the presence (birth) of Muḥammad, the Chosen One and the Guide.

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih
14 - Marḥaban Marḥaban

Greetings! Greetings! O the light of my eyes! Marḥaban Marḥaban yā nūru ʿaynī

Greetings! Greetings! grandfather of al-Husayn Marḥaban Marḥaban jadda Ṭ-Ḥūsaynī

Greetings, grandfather of al-Husayn.

Greetings! Greetings! O the light of my eyes! Marḥaban Marḥaban yā nūru ʿaynī

Greetings! Greetings! O the light of my eyes!

Greetings! Greetings! grandfather of al-Husayn Marḥaban Marḥaban jadda Ṭ-Ḥūsaynī

Greetings! Greetings! grandfather of al-Husayn.

Greetings! Prophet of Allāh, Greetings! Welcome, for verily with you is our happiness Marḥaban Yā Rasūlullāhi āhlan Marḥaban bika inna bika nusʿad

Greetings! Prophet of Allāh, Greetings! Welcome, for verily with you is our happiness

Greetings! With his high honored rank, O our Lord, Welcome, give generously and fulfill all our intentions Marḥaban wa bi jāhih yā ilāhi Marḥaban jud wa balligh kulla maqṣad

Greetings! With his high honored rank, O our Lord, Welcome, give generously and fulfill all our intentions

Greetings, Guide us with his methods and directions, Welcome, so that we receive happiness and guidance. Marḥaban wa ʿhdinā nahja sabīlih Marḥaban kay bihi nusʿad wa nurshad

Greetings, Guide us with his methods and directions, Welcome, so that we receive happiness and guidance.
Rabba f’aghfir lī dhunūbī yā Allāh
O my Lord, forgive me, for I have sins, O Allāh

Bi-barakati ‘l-hādī Muḥammad yā Allāh
With the blessings of my guide Muḥammad, O Allāh

Rabbi ballighnā bi jāihī, yā Allāh
fi jiwārihi khayra maq’ad, yā Allāh
O my Lord, let us reach (our goal) for the sake of his high rank (with You) In his proximity is the best place to stay, O Allāh

wa šalātullāhi tagshā, yā Allāh
ashrafa ’r-rusli Muḥammad, yā Allāh
Greetings! And may Allāh’s blessings shower him, Greetings! O Noblest of the Messengers, Muḥammad ﷺ.

wa salāmun mustamirrun, yā Allāh
kulla ĥinin yatajaddad, yā Allāh.
Greetings! Peace be upon him without end, Greetings, renewed with every moment.
15 - Ţala‘a Ŭ‘l-Badru ‘Alaynā

O the full moon rose above us
From the valley of Wadā‘a
Gratitude is our obligation
as long as any caller calls to Allāh 2x

O you who were sent among us, You came with the orders to be obeyed

Be our intercessor O our Beloved, On the Day of collection and gathering

O our Lord send your blessings on the one, Who appeared in the best of all places,

You are the savior of us all, O ye who gathers all perfected character traits

We were adorned with the robe of honor, After patches and tatters
Asbîlî 's-sîtra 'alâyânā  Yâ mujîbân kullu dâ’a
Cover us up our shortcomings, O Answerer of all requests

Wâ shâlâtûllâh ‘âlâ Āhmâd  ‘Addad tâhîrî rîqâ’a
And Allâh’s blessing be upon Āhmâd, on the numbers of the freed lands

Wâ kadhâ âlîn wa šâhiba
And likewise the Family and the Companions, as long as the striving is for Allâh.

Al-lâmûm sâli wâ sâlim wâ bârik ‘alâyhi wâ ‘alîhî
Mawlid ad-Dayba’ī

16 - Ṭālamā ʿAshkū Gharāmī

From time to time I complain of my love, O Light of all Existence!

Wa unādī yā tiḥāmī Yā maʿdīna ʿl-jūd
And I call (upon you), from Tihama, O mine of generosity

Munyatī ʿaṣṣa marāmī
My hope, the limit of my prospects, is to attain witnessing

Wa arā bāba ʿs-salāmī
And I see the Gate of Peace,

Yā ʾtirāza ʿl-kawnī innī
O archetype of creation,

Muḥrāmīn wa ʿl-mad-ḥu fānī
Enamored and praise is my art, O you full moon

Iṣrīfī ʿl-ʿaʾrāḍa ʿannī
Remove your aversion from me,

Fīka qad aḥsantū žannī
In you I have best expectation,
(7) يَا سَرَاجُ الْأَنْبِيَاءِ يَا عَالِيَ الْجَنَابَ

Yā sirāj ‘l-anbīyā‘ī
O Sun of the prophets,

Yā ‘Alī ‘l-janāb
O possessor of highest honor

(8) يَا إِمَامُ الْأَنْتَقَبَاءِ إِنْ قُلْبِي ذَابَ

Yā īmām ‘l-atqiyā‘ī
O leader of the God-wary,

Inna qālbī dhāb
Truly my Heart is melting,

(9) وَ عَلَيْكَ الْهُدَى وَ رَبِّي ذَوِ الْجُلْدَلِ

Wa ‘alayka-Allāhu šalla
And upon You Allāh sends blessings,

Rabbī Dhu ‘l-Jalāl
My Lord of Majesty

(10) يَكْفِيْيْ يَا نُورُ الْأَهْلَةِ إِنَّ هَجْرِي طَالَ

Yakfī yā nūr ‘l-ahillat
Enough, O light of the crescents,

Inna hajrī ṭal
You have abandoned me for too long.

Allāhumā šalli wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
O Lord, send blessings, peace, and barakah upon him and his family.
17 - Ṣall-Allāhu ‘alā Muḥammad

Ṣall-Allāhu ‘alā Muḥammad
Ṣall-Allāhu ‘alayhi wa sallam 2x

Rabbi waj’al mujtama’nā
O my Lord, make our gathering’s

Wa a’atinā mā qad sa’alnā
And grant us what we are asking,

W’akrimi ‘l-irwāḥa minnā
And bless the souls among us,

W’ablighi ‘l-mukhtarū ‘annā
And convey to the Chosen One,

Yā Allāhu Yā Muḥammad
O Allāh, O Muḥammad,

Yā ‘Umar, ‘Uṯmān, Yā ‘Alī
O ‘Umar, ‘Uṯmān, O ‘Alī,

Yā Abā Bakr Yā Šiddiq
O Abū Bakr Aš-Ṣiddiq

Fātimah bint Rasūl
Fātimah daughter of the Prophet

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
18- Yā Arḥama ’r-Raḥimīn

Yā Arḥama ’r-Raḥimīn 3x
O Most Merciful of the merciful ones

Farrīj ‘alā ʾl-muslimīn
Send relief on to the Muslims

(1) Yā Arḥama ’r-Raḥimīn 3x
O Most Merciful of the merciful ones

(2) Yā Arḥama ’r-Raḥimīn
Farrīj ‘alā ʾl-muslimīn
Send salvation to the Muslims

(3) Yā Rabbanā Yā Karīm,
Yā Rabbanā Yā Raḥīm
O our generous Lord, O our Merciful Lord!

(4) Anta ʾl-Jawād u ʾl-Halīm,
Wa Anta niʿma ʾl-muʿīn
You are the One who gives and the One with forbearance, and the best One who assists

(5) Wa mā lanā Rabbanā,
Siwāka yā ḥasbana
Our Lord we have none to rely on but You

(6) Yā Dha ʾl-ʿulā wa ʾl-Ghinā,
wa Yā Qawī Yā Maṭīn
O Most High and Self-sufficient One, O Strong and Firm One!
Wa laysa narjū siwāk, Fadrik ilāhī darāk
We seek none but You, so reach us and look after us

Qabla ʿl-fanā wa ʿl-halāk, Yaʿummu ʿd-dunyā wa dīn
Before annihilation and destruction cover the material world and religion

Bi jāhi Ṭāhā ʿr-rasūl, Jud Rabbanā bi ʿl-Qabūl
For the sake of Ṭāhā the Messenger, grant us the favor of our acceptance

Wa hab lanā kulla sūʿl, Rabbi ṣṭajīb lī amīn
And grant us everything we asked for, my Lord answer my requests, Amīn

Wa ʿghfir lī kullī ʿdh-dhunūb, wa ṣtur lī kullī ʿl-ʿuyūb
And forgive for me all my sins, and cover for me all my flaws

Wa ʿkshif lī kullī ʿl-kurūb, wa ʿkfi ādhaʿ- mùʿdhīn
And lift from me all difficulty, and fend off from me the harm of the harmful

Wa ʿkhtim bi aḥsan khitām, Idhā danā ʿl-inširām
And seal my end with a good ending, when death approaches

Wa ḥāna ḥīnū ʿl-ḥimām, Wa zāda rashḥu ʿl-jabīn
And when the time for trials arrive, and the brow breaks forth in sweat
Then praise and blessings upon the intercessor of the masses

Along with his most honored family, his companions and followers.
19 - Yā Rasūlullāhi Salāmun ‘Alayk

Yā Rasūlullāhi salām un ‘alayk
O Prophet of Allāh, peace be on you!

Yā Rafî‘i ash-shâni wa ‘d-daraji
O Possessor of the highest station and rank

‘atfatan yâ jîrata I‘-alami Yâ uhayla I-jûdi wa I-karami
Have sympathy for us, O distinguished neighbor, You who
are giving and generous

Naḥnu jîrânun bi dha I-ḥarâm I Ḥarâm I-iḥsâni wa I-ḥasani
We are your neighbors in the Holy Sanctuary, The sanctuary of
excellence and goodness

Naḥnu min qawmin bihi sakanū Wa bihi min khâfîhim āminū.
We are from amongst a people who through him reached tranquility,
And through him no longer stay in fear

Wa bi āyâti I-Qurâni ‘unû Fa ‘t-ta‘id finâ akhâ I-wahâni
And who busied themselves with the verses of the Qur‘an,
Within us you want find weakness and lack of courage

Na‘rifu I-baṭ-hâ wa ta‘rifunâ Wa ‘ṣ-ṣafâ wa I-baytu yâlafunâ
We know the desert and it knows us,
And Ṣafâ and the (Holy) House are familiar with us
(6) وَلَنَا المَلَائِلُ وَحَيْفُ مَنِيَّ فَاعْلُمُنَّ هَذَا وَكُنْ زَكِيًّا

Wa lanā 'l-ma'ľā wa khīfu munā F 'a'łaman hādhā wa kun rakini
al-Ma’lā and Khīfu Munā are for us, Know that and be clever

(7) وَلَنَّا خَيْرُ الْأَئِمَّةِ أَبَ وَعَلِيُّ الْمُرْتَبَّى حَسْبُ

Wa lanā khayru 'l-anamī abū Wa 'Alī 'l-murtaḍā hasabu
The best of creation is our father, And ‘Alī the Blessed, is from us

(8) وَإِلَى السَّبْطَيْنِ نَتَّسِبُ شَبَابًا فَائِيْهِ مِنْ ذَخْنٍ

Wa ila 's-sibṭayni nantasibu Nasaban mā fihi min dakhini
And to the two lions (Hasan and Husayn) we are related, There is no doubt about our lineage

(9) كَمِ اِمَّامِ بَعْدَهُ خَلَفُوْا مِنْهُ سَادَةُ بَيْدًا عَرْفُوُا

Kam Īmāmin ba'dahu khālafū Minhu sādātun bidhā ‘urifū
How many imams came from their progeny, Amongst them are well known masters

(10) وَهُذَا الْوَصْفُ قَدْ وُصِفُوْا مِنْ قَدِيمِ الْذَّهَرِ وَالْزَّمَنِ

Wa bi hādhā 'l-waṣfi qad wuṣifū Min qadīmi ‘d-dahri wa ‘z-zamani
They were described in this manner, Since olden times and previous eras

(11) مِثْلُ رَذِّيْنِ الْعَابِدِينَ عَلِيٌّ وَابْنِهِ الْبَاقِرِ خَيْرٌ وَلِيٌّ

Mithlu Zayni 'l-‘Abidīna 'Alī W abnihi 'l-Bāqiri khayrī wali
The like of Zayn al-‘Abidīna ‘Alī, And his son al-Bāqir who is the best of saints

(12) وَالإِمَامُ الصَّادِقِ الحَلِّي وَعَلِيٌّ ذِي الْعَلَا الْيَمِينِ

Wa 'l-Īmāmi ʾṣ-Sādiqi ʾl-hafili Wa ‘Aliyyin dhi 'l-ʾula ʾl-yaqīni
And the famous Īmām aš-Sādiq, And ‘Alī of high station and certainty

(13) فَهُمُ القُوَّمُ الَّذِينَ هُدُوا وَيَضْلِعُ اللَّهُ بَكَ فَسَعُدُوْا

Fa-humu 'l-qawmu ʾl-lādhīnā hudū Wa bi faḍli ʾLāhi qad sui’dū
They are the people who were guided, And with Allāh’s favor were happy
(14) وَلِعَيْرِ اللَّهِ مَا قَصَدُوا وَمَعَ الْقُرْآنِ فِي قَرْنٍ

Wa li ghayri ‘Lāhi mā qasadū Wa m’a ‘l-Qur‘āni fi qarani
No other goal but Allah was theirs, Their friend was the Qur’ an

(15) أَهْلُ بَيْتِ الْمُصْطَفَى الْطَّهُرِ هُمْ أَمَانُ الْأَرْضِ فَادْكُرِ

Āhlu bayti ‘l-Mustafā ‘l-tuhuri Hum amānu ‘l-arđi f ‘addakiri
The pure family of the Chosen One, They are the guarantee for this earth’s safety so be heedful

(16) شَهَبُوا بِالْأَنْجُمِ الْزُّهْرِ مِثْلًا قَدْ جَاءَ فِي السَّنِينِ

Shubihū bi ‘l-anjum ‘z-zuhuri Mithlamā qad jā’a fi ‘s-sunani
They were described as the shining stars, As was related in the traditions

(17) وَسَفِينَ لِلنَّجَاةِ إِذَا خَفْتَ مِن طُوفَانٍ كُلٌّ أَذِى

Wa safīnun li ‘n-najāti idhā Khifta min ţūfāni kulli adhā
And as a ship of safety, If you were afraid of any flood of harmful things

(18) فَانْجِ فِي هَٰٓا لَا تَكُونُ كَذَا وَأَعْتَصِمْ بِاللَّهِ وَأَسْتَعِنِ

F ‘anjū fīha lā takūnu kadhā W¿ata¿šim bi ħurmatihim
And hold on to Allah and do not be this way And ask his support,
So ride this ship

(19) رَبِّ فَانْفَعْنَا بِبَرَكَتِهِمْ وَأَهْدِنَا الْحَسْنَى بِحُرْمَتِهِمْ

Rabbī f ‘anfa’nā bi barkatihim Wa ‘hdinā I-husnā bi ħurmatihim
My Lord benefit us through their blessings, And guide us to goodness for their sake

(20) وَأَمِتَّنَا فِي طَرِيقَهِمْ وَمُعَافَآةٍ مِّن الْفِتْنَ

Wa amitnā fi ṭarīqatihim Wa m‘uāfātin mina ‘l-fitani
And let us die on their path, And to be safe from confusion

Allāhuma ṣallī wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
20 - Burdah

Yā Rabbī bi 'l-Muṣṭafā ballīgh maqāsidanā
O my Lord! By means of the Chosen One let us achieve our goals

Wā'ghfir lanā mā maš'ī ya waʕṣ nāl-kərəm
And forgives us our past (misdeeds), O Possessor of Vast Generosity!

Yā akrama 'l-khalqi mā lī man alūdhu bihi  Siwāka 'inda ḥulūli 'l-ḥādithi 'l-amami
Most generous of mankind, I have no one to take refuge in except you
At occurrence of widespread calamity.

Wa lan yaļīqa rasūl-Allāhi jāhuka bī  Idha 'l-kərīmu tajallā bismi munțaqimi
And O Messenger of Allāh, your exalted status will not diminish, from
your intercession for me
When The Most Bountiful manifests with the Name of Avenger.

Fa inna min jūdika 'd-dunyā wā ḍərrataha  Wa min 'ulūmika ʿilm 'l-lawḥi wā 'l-qalami
For verily amongst your bounties is this world, and the Next.
And of your knowledge is knowledge of the Preserved Tablets, and the Pen.

Yā nafsu lā taqnaṭī min zaļlatin ʿazumat  Inna 'l-kəbā'ira fi 'l-ghufrāni ka 'l-lamami
O my self do not despair due to your grave sins.
Truly even the greatest sins when pardoned are minor.
(5) لعلّ رحمته ربي حين يقسمها تأتي على حسب العبصرين في القسم

L’alla rahmata Rabbi ḥīna yaqsimuhā Tātī ‘alā hasabi ‘l-isyāni fi ‘l-qisami
Perhaps the mercy of my Lord when divided up, Would be distributed in proportion to the sins.

(6) يا رب واجعل رجائي غير منعكسي لدْيَكَ واجعل حسابي غير منتحري

Yā Rabbi w ‘aj al rajā‘ī ghayru mun‘akisin Ladayka w ‘aj al ḥisābī ghayra munkharimi
O my Lord! Let not my hopes be rejected by You, And let not my reckoning reveal my deficiencies.

(7) والطف يعبديك في الدارين إن له صبر متى تدعه الآهى والبهيم

Wa ‘l-ṭuf bi ‘abdika fi ‘d-dārayni inna lahu Ṣabran matā tad‘uhu ‘l-ahwālu yanhazimi
Be kind to Your servant in both the worlds, for verily his patience, when called upon by hardships (calamities), runs away.

(8) واند لسحبت صلاة منك دائمية على النبي بمنى ولمنسجم

Wā ‘dhan li-suḥbi šalātin minka dā‘imatīn ‘alān-nabīyi bi- munhalin wa munsajimi
So order clouds of blessings (salutations) from You perpetually. Upon the Prophet abundantly and gently

(9) والإل والصحب ثم التابعين فهم أهل التقوى والصقى والمُلهم والكَرم

Wa ‘l-ālī wa ṣ-ṣaḥbi thumma ‘t-tabi‘īna fahum Āhlu ‘t-tuqā wa ‘n-nuqā wa ‘l-hilmi wa ‘l-karami
And upon his family his Sahabah, then upon those who follow them. The people of piety, knowledge, clemency and generosity.

اللهُمَّ صل وسلم وبارك علیه وعلی آلی

Allāhuma salli wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
21 - Yā Tawāb Tub ‘Alaynā

Yā Tawāb tub ‘alayna  Wa ‘rḥamnā wanẓur ilayna
O Forgiver, forgive us, And have mercy on us and look upon us  2x

1) خَذْ يَمِينًا خَذْ يَمِينًا عَنْ سَبِيلِ الظَّالِمِينَ
Khudh yamīnan khudh yamīnan  ‘an sabīli ‘z-zālimīnā
Go right go right, Away from the path of oppressors

2) وَاتَّقِ اللَّهَ تَعَالَى عَنْ مَتَافِ الْمُلْحِدِينَ
Wa ‘t-taqi ‘Llāha ta’alā  ‘an mā qāli ‘l-mulḥidīnā
And beware of Allāh, And leave the words of unbelievers

3) الإِلَهُ الْحَقُّ رَبُّ الْعَرْشِ رَبُّ الْعَالَمِينَ
Al-ilāhu ‘l-ḥaqqu rabbu ‘l-‘Arshi  rabbu ‘l-‘alamīnā
Allāh the truth is the Lord of the Throne, The Lord of all worlds

4) هُوَ رَبُّ الْأَوْلِيَّةِ هُوَ رَبُّ الْآخِرِينَ
Hūwa rabbu ‘l-‘awwalīna  Hūwa Rabbu ‘l-‘akhirīnā
He is the Lord of the first ones, He is the Lord of the last ones

5) هُوَ رَبُّ الْخَشَيْيِ هُوَ خَيْرُ الْرَّازِيِّينَ
Hūwa Rabbī hūwa ḥasbīy  Hūwa khayru ‘r-rāziqīnā
He is my Lord he is my reliance, He the best of grantors of sustenance

6) هُوَ غَفَّارُ الْحَتَّافَا هُوَ خَيْرُ الْرَّاحِيْمِينَ
Hūwa ghaffāru ‘l-khaṭāyā  Hūwa khayru ‘r-rāḥimīnā
He is the forgiver of sins, He is the best of those who show mercy

7) رَبِّ اذْخِلْنَا جَمِيْعًا فِي العِبَادَ الصَّالِحِينَ
Rabbī ‘dkhilnā jamī’an  Fī ‘l-‘ibādī ‘ṣ-ṣāliḥīnā
My Lord let us enter the gardens, Amongst the righteous servants
And be pleased with us and forgive us, And safeguard all of us

From a torment in the fire, prepared for evildoers

Of disobedient and corrupt ones, And transgressing disbelievers

My Lord grant us to enter gardens, Fashioned for the pious ones

Where they will told to enter, In peace and safety

And Allah’s blessings cover, Ahmad the trustworthy guide

And his family and companions, And all those who followed them

Whenever a reciter recites Qur’an, Which has brought the clear truth

Allāhuma šalli wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
22 - Yā Rabbī Šalli ‘alā ‘n-Nabī Muḥammad

Yā Rabbī šalli ‘alā ‘n-Nabī Muḥammad
Khayri ‘l-anāmi wa man bihi yutashaffa’u (2x)
My Lord send blessings upon the Prophet Muḥammad
The best of mankind whose intercessing means is sought

(1) Ya nūn yarī ma fī al-asbāb wa yis‘mu ‘anat al-mu‘ād keyboardwa kulli ma yitwāf
Yā man yarā mā fī ‘d-‘damīrī wa yasma‘u
Anta ‘l-mu‘addu li-kulli mā yutawaqqā‘u
O you who sees and hears what’s in the subconscious
You are our preparation for all things expected

(2) Ya nūn yurajja lī shahdā‘īdī kullīhā
Yā man ilayhi ‘l-mushtakā wa ‘l-mafza‘u
O you who is sought for all difficult hardship
O you whom one goes to for problems and things feared

(3) Ya nūn khazāinu mulkihi fī kawli kun
Umnuñ fā-inna ‘l-khayra ‘indaqā‘u
O you whose treasure chests are in his saying ‘Be’
Grant us your favors because the bounty is all gathered for you

(4) Ma lī siwā faqrī ilayka wasilatun
Fabī ‘l–iftiqārī ilayka faqrī adfa‘u
My only means to you is my poverty
Through being impoverished I offer you my poverty
مَالِيٌ بِسوَى قَرْعِي لِبَابِكَ جِبَلُ، فَلَيْنَ رُدَّدَتْ فَأَيُّ بَابٌ أَقْرَعُ

Mā lī siwā qar‘a‘ī libābika ḥilatun
Fa la‘in rudidtu fa aya bābin aqr‘a‘u
I have nothing else except knocking at your door
If I am turned away, which door then can I knock

وَمَنْ الَّذِي أَذْعَوْهُ وَأَهْتَفَ بِاسْمِهِ إِنْ كَانَ فَضْلُكَ عَنْ قَبْرِكَ يُمْنِعُ

Wa manī ‘Lladhī ad‘ū wa ahtifu bismihi
In kāna faḍluk ‘an faqīrika yumna‘u
And who else can I call upon and shout by his name
If your generous bounty is kept from the one who is poor for you

حَاشَا لَجُوُدُكَ أَنْ تَقْنَطَ عَاصِيَّا الْفَضْلُ أَجْزَلُ وَالْمَوَاهِبُ أَوْسَعُ

Ħashan li jūdik an ṭuqannita ‘āšiyān
Al-faḍlu ajzalu wa l-mawāhibu awsa‘u
No way can your generosity withhold your bounty from a disobedient one,
Your bounty is too abundant and your grants too vast for that

ثُمَّ الصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ خَيْرَ الْأَنَامِ وَمَنْ يَتَشَفَّعُ

Thumma ‘ṣ-ṣalatu ‘alā ‘n-Nabī Muḥammadin
Khayri l-anāmi wa man bihi yutashaffa‘u
Then praise upon the Prophet Muḥammad
The best of mankind and the means for intercession

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلَّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَّلَ آلهـ

Allāhumā šalli wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
23 - Yā Nūru ‘Aynī

النبي صلى الله عليه وسلم صلى الله عليه

An-Nabī šallū ‘alayh, šallū ‘alayh

 صلى الله عليه وسلم صلى الله عليه

Šalawātullāhi ‘alayh, sall-Allāhu ‘alayh

وَيَتَّبَعُ الْبَرَٰكَاتُ – الْبَرَٰكَاتُ

Wa yanālu ‘l-barakāt, al-barakāt

كُلْ مِنْ صَلَّٰيْ عَلَيْهِ صلى الله عليه

Kullu man šalla ‘alayh, šalla ‘alayh

(1) مَرْحَبَّاً يَا نُورُ عَينِي مَرْحَبَّاً

Marḥaban yā nūru ‘aynī marḥaban

Welcome! O light of my eye

(2) مَرْحَبَّاً يَا مَرْحَبَّا أَلْفَيْ مَرْحَبَّاً

Marḥaban yā marḥaban alfi marḥaban

Welcome! O welcome! A thousand welcomes!

(3) مَرْحَبَّاً جَدًّا الْحَسَنِي مَرْحَبَّاً

Marḥaban jadda ‘l-Ḥusayni marḥaban

Welcome! O grandfather of al-Ḥusayn

(4) مَرْحَبَّاً يَا مَرْحَبَّا أَلْفَيْ مَرْحَبَّاً

Marḥaban yā marḥaban alfi marḥaban

Welcome! O welcome! A thousand welcomes!

(5) الْبَنِي صَلَّوْا عَلَيْهِ صَلَّوْا عَلَيْهِ

An-Nabī šallū ‘alayh, šallu ‘alayh

Send praise upon the Prophet, send praise!
(6) صَلَواتُ الله عَلَيْهِ - صلى الله عليه

Ṣalawātullāhi ‘alayh, ṣall-Allāhu ʿalayh
Allah’s blessings upon him, upon him

(7) وَيَنَالُ الْبَرَكاتُ – الْبَرَكاتُ

Wa yanāl ʿl-barakāt, al-barakāt
He will receive blessings, blessings

(8) كُلُّ مَنْ صَلَّى عَلَيْهِ – صلى الله عليه

Kullu man šalla ʿalayh, ṣall-Allāhu ʿalayh
Whoever asks blessing on him, Allah will send blessings too

(9) النَّبِيَّ يَا مَنْ حَضْرَ – يَا مَنْ حَضْرَ

An-Nabī yā man ḥadar, yā man ḥadar
The Prophet, O attendees, O attendees

(10) النَّبِيَّ خَيْرُ الْبَشْرِ – خَيْرُ الْبَشْرِ

An-Nabī khayru ʿl-bashar, khayru ʿl-bashar
The Prophet is the best of humans, best of humans

(11) مَنْ دَنَا لَهُ الْقَمْرَ – لَهُ الْقَمْرَ

Man danā lahu ʿl-qamar, lahu ʿl-qamar
He’s the one for whom the moon came down, moon came down

(12) وَالْمُعْرَّال سَلَمَ عَلَيْهُ – صلى الله عليه

Wa ʿl-ghazā ʿl-sallam ʿalayh, ṣall-Allāhu ʿalayh
And the gazelle greeted him, Allah sent blessings upon him

(13) النَّبِيَّ ذَٰکُ الْعَرَوْسُ – ذَٰکُ الْعَرَوْسُ

An-Nabī dhāka ʿl-ʿarūs, dhāka ʿl-ʿarūs
The Prophet is the bridegroom, the bridegroom

(14) ذِكْرُهُ يَحْيِي النُفْوُسُ – يَحْيِي النُفْوُسُ

Dhikruhu yuḥyī ʿn-nufūs, yuḥyī ʿn-nufūs
Mentioning him gives life to the soul, life to the soul
The Christians and the Zoroastrians, the Zoroastrians
accepted Islam because of him, Allāh sent blessings upon him

The Prophet who is very fine, very fine

His words are very articulate, very articulate

And the Qur’an is a true book, a true book

it was revealed on to him, Allāh sent blessings upon him

The Prophet, O attendees, O attendees!

Know with certainty, with certainty

That the Lord of all the worlds, all the worlds
Mawlid ad-Dayba'ī

(24) أَفْرَضَ الصَّلاةُ عَلَيْهِ - صَلِّ اللَّهُ عَلَيْهِ

Afraḍa ʿṣ-ṣalāt ʿalayh, ṣall-ALLāhu ʿalayh
Made praising him an obligation, O Allāh send blessings upon him

(25) ﺍﻟْبَيِّ ﻋَﻠْيَهُ ﻓَرْضَ اﻟْمُصَدِّقِ - ﺍﻟْمُجْتَبِبِ

An-nabīyyu ʿl-mujtabā, al-mujtabā
The Prophet who was collected, who was collected

(26) اﻟْذَّيْ نَزَلَ قُبَاً - ﺧُلْوَتُ قُبَاً

Alladhī nazal qubā, nazal qubā
Who stayed at Qubā, stayed at Qubā

(27) ﻋَلَى ﻣَآهِرِ الدِّينِ وَالْمُصْدِقِ - ﻋَلَى ﻣَآهِرِ الدِّينِ

Aẓhar ad-dīn wa nabā, qul wa nabā
He spread the religion and gave the news, the news

(28) ﺗُكْرِمْ ﻋَلَيْهِ - ﺩِلْعَةُ ﻋَلَيْهِ

Kullukum šallū ʿalayh, ṣall-ALLāhu ʿalayh
All of you praise him, Allāh sent blessings upon him

(29) ﺍﻟْبَيِّ ﻋَﻠْيَهُ ﻟَمْصُدِّقِي - ﺍﻟْمُصْدِقِ

An-nabīyyu ʿl-Muṣṭafā, al-Muṣṭafā
The prophet who is the chosen one, the chosen one

(30) ﻋَلَى ﺗَزْمُرَمْ وَالصَّفَا - ﺑِرْزَمْ وَالصَّفَا

Ibnu zamzam wa ʿṣ-ṣafā, zamzam wa ʿṣ-ṣafā
The son of Zamzam and Šafā, Zamzam and Šafā

(31) ﻋَلَى ﻣَنْ ﺗَعَالَ ﻣُرْفَأً - ﺗَمْرَأً

Man taʿalā sharafa, qul sharafa
Whose honor is exalted, his honor

(32) ﺗُكْرِمْ ﻋَلَيْهِ - ﺩِلْعَةُ ﻋَلَيْهِ

Kullukum šallū ʿalayh, ṣall-ALLāhu ʿalayh
All of you praise him, O Allāh send blessings upon him
W’amtadih zawja ’l-batūl, zawja ’l-batūl
and praise the husband of al-Batūl (Fatima), the husband of al-Batūl

Ibnu ‘ammin li ‘r-rasūl, qul li ‘r-rasūl
The cousin of the Messenger, the Messenger

Man aḥbabhum fī qabūl, qul fī qabūl
Whoever loves them will be accepted, accepted

Wa ’l-ilāh yarḍā ‘alayh, šall-Allāhu ‘alayh
And Allāh will be pleased with him, Allāh sent blessings upon him

Al-Ḥassan thumma ’l-Ḥusayn, thumma ’l-Ḥusayn
Ḥasan and then Ḥusayn, and then Ḥusayn

Li ‘n-Nabī qurratu ‘ayn, qurratu ‘ayn
Are the coolness of the Prophet’s eyes, coolness

Nūruhum ka ’l-kawkabayn, ka ’l-kawkabayn
Their lights like two planets, shining, like two planets

Jadduhum šallū ‘alayh, šall-Allāhu ‘alayh
Send praising upon their grandfather, Allāh sent blessings upon him

Abū Bakrin wa ʿUmar, qul wa ʿUmar
Abū Bakr and ʿUmar, and ʿUmar
(42) نورهم يعلو القمر - يعلو القمر

Nūruhum ya’lū I-qamar, ya’lū I-qamar
Their light overcomes the light of the moon

(43) من أبغضهم في سمر - قل في سمر

Man abghadahum fi saqar, qu’l fi saqar
Whoever hates them may end in hell, in hell

(44) والاله يسخط عليه - يسخط عليه

Wa ’ilāh yaskhaţ ¿alayh, yaskhaţ ¿alayh
And God will be angry with him, angry with him

(45) وترضوا عن ذي النورين - عن ذي النورين

Wa taraļū ¿an dhi ‘n-nūrayn, ¿an dhi ‘n-nūrayn
May Allāh be pleased with the Possessor of the two lights, two lights

(46) من اتزوج قمرين - قل قمرين

Man tazawwaj qamarayn, qu’l qamarayn
Who had married two moons (the daughters of the Prophet), two moons

(47) ومن تردد في خيرين - قل في خيرين

Man taraļdā fī khayrayn, qu’l khayrayn
Whoever asks Allāh to be pleased with him receive two goodnesses

(48) والملل يرضى عليه - يرضى عليه

Wa ’Mawlā yarđā ‘alayh, yarđā ‘alayh
And the Lord will be pleased with him

(49) النبی صلى الله عليه - صلى الله عليه

An-Nabī šallū ‘alayh, šallu ‘alayh
Send praise upon the Prophet, send praise

(50) صلى الله عليه - صلى الله عليه

Šalawātullahi ‘alayh, šall-Allāhu ‘alayh
Allāh’s blessings upon the Prophet, Allāh blessings on him
(51) ويَنَالُ الْبَرَكَاتُ الْبَرَكَاتُ

*Wa yanālu ‘l-barakāt, al-barakāt*
He will receive blessings, blessings

(52) كُلُّ مَنْ صَلَّى عَلَيْهِ - صَلَّى الَّهُ عَلَيْهِ

*Kullu man šalla ‘alayh, šall-Allāhu ‘alayh*
Whoever asks blessing on him, Allāh will bless too

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلَّمْ وَبَارَكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

*Allāhuma šalli wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih*
24 - Qul Yā Azīm

Say: O Tremendous One! You are The Tremendous One!
an immense concern has afflicted us
and every concern that worries us, becomes easy with Your Name,
O Tremendous One

Qul Yā ‘Azīm Anta ‘l-‘Azīm Qad hammanā hammun ‘Azīm
Wa kullu hamm—in hammanā Yāhūnu bis—mika Yā ‘Azīm

Anta ‘l-Qadīm, Qadīmun fi ‘l-azāl Anta ‘l-Laṭīf, Laṭīfun lam tazal
‘Anna azīl mā qad nazal Min fādīḥi ‘l-khāṭībī ‘sh-shadīd
You are The Ancient, from pre-eternity,
without end,
Remove what afflictions have befallen us,
so oppressive they suffocate our souls

Hayyun Qadīm, Qadīmun Wājīdu (Allāhl) Bāqī Ghanīy, Ghanīyyun
Mājidu (Allāhl)
‘Adlun Ilāh, Ilāhun Wāḥīdu Barrun Ra‘ūf, Ra‘ūfun bi ‘l-‘abīd
Ever-Living, Eternally Existing, You are Rich, Abiding, The Eternally Glorious
Honored and Glorious One You are the Lord, The Just, The Unique, One,
The Clement, Tender with Your Servants
Upon our Prophet, we ask Your blessings O Source of Peace,
Send from us, our blessings and greetings, to him,
Give us safety on the Day of Judgment,
from what we fear, O Lord Most Honorable and Glorious
Send Your blessings upon the Messenger, Family and Companions, brave as lions,
For they have guided the white and the black, with the blessings of the Messenger,
And upon the most outstanding Companion, known as Eraser of the enviers, The Sword of Allâh, son of al-Walîd

Allâhuma šalli wa sallim wa bârik ‘alayhi wa ‘alâ ālîh
Yā Badra Timma

Allāhuma šalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

Yā badra timma ḥāza kulla kamāl
mādhā yuʿabbaru ʿan ʿulāk maqālī
O full moon that has achieved all perfection,
How can I describe your high status?

Anta Ṭladhī ashraqata ḫufuqi ʿl-ʿulā
fa-maḥawta bi ʿl-anwāri kulla ḍalālī
You are the one that rose above the high horizon,
With your light, you erased all falsehood,

Wa bika astanāra ʿl-kawnu yā ʿalama ʿl-hudā
bi ʿn-nūri wa ʿl-anʿāmi wa ʿl-ifḍāl
O Banner of Guidance, because of you the universe
is lit up with lights, gifts and favors,

Ṣalla ʿalayka Allāhu Rabbī dāʿīman
abdan maʿa ʿl-ibkāri wa ʿl-aṣāl
Our Lord, Allāh, bestow blessings upon you
Eternally in the early morning and evening.

Wa ʿalā jamīʿ ʿl-ʿāli wa ʿl-as-ḥābi man
qad khaṣṣahum Rabbu ʿl-ʿulā bi-kamāl
And upon all your family and companions,
the Lord the Most High, specialized them with perfection.
26 - Yā Imāma ’r-Rusli

Yā imāma ’r-rusli yā sanadī anta bābu ‘Lāhi mu’tamadī
Fa bi-dunyāyā wa ākhiratī yā rasūllāhi khudh bi-yadī
Oh Leader of the messengers, O my support, you are Allah’s door, on whom I rely
In my life and in my hereafter, O Messenger of Allah! Hold my hand.

ما المُعاقي والمسقيم سوَى

Qasaman bi ’n-najmi ḥīna hawa
fakhla‘ī ’l-kawnayni ‘anka siwā
By the star in descent, I swear,
So doff both worlds before

mā ’l-mu‘afa wa ’s-saqīmu sawā
ḥubbu mawla ’l-urbi wa ’l-ajami
the healthy and the sick are not equal,
love of the master of the Arabs and other folk

Siyyidu ’s-sādāti min muḍāri
ṣāḥibu ’l-āyāti wā ’s-sūwari
Master of masters from Muḍāri,
Owner of the verses and chapters,

ghawthu āhli ’l-badwi wa ’l-ḥadari
manba‘u ’l-ḥākāmi wa ’l-ḥikāmi
Succor of Bedouins and urbane folk
springbed of laws and wisdom

Qamarun ṭābat sarīratuhu
ṣafwatu ’l-bāri wa khīratuhu
A moon possessing good essence,
Purest elect of the Creator and His ultimate choice,

wa sajayāhu wa sīratuhu
‘adlu āhli ’l-ḥillī wa ’l-ḥaramī
good nature and good name
best of both upright and wrongdoing folk
مَرَّتْ عَيْنُ وَلَيْسَ تَرَى
مَثْلٌ طَهِّرَ الْأَخْلَاقَ وَالْكَيْمَةَ

مَا رَأَيْتَ عَيْنًا وَلَيْسَ تَرَى
مَثَلًا طَهَّرَ الْأَوْرَى بَشَرَ

خَيرُ مِنْ مَسْأَلَ النَّعزَ أَنْتُ
مَثَلًا طَهَّرَ الْأَوْرَى بَشَرَ

نَظَرَ عَيْنًا وَلَيْسَ تَرَى
مَثَلًا طَهَّرَ الْأَوْرَى بَشَرَ

Allāhuma šalli wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
27 - Aš-Ṣalātu ’l-Badrīyyah

صلاة الله سلام الله على طه رسول الله
صلاة الله سلام الله على يس حبيب الله

Ṣalātullāh salāmullāh ‘alā Ṭāhā Rasūllillāh
Ṣalātullāh salāmullāh ‘alā Yāsin Ḥabībillāh
Allah’s praise, Allah’s blessing, upon Tāhā, Prophet of Allah
Allah’s praise, Allah’s blessing, upon the YāSin, Beloved of Allah

(1) تواسَلْنا بِبِسْمِ الله وَياَهَا نَادِي رَسُولِ الله
(2) وَكُلُّ مُجَاهِدٌ الله يَا الْبَدْرِ يَا الله

Tawassalnā bi-bismillāh
We sought by means of bismillāh

Wa kulli mujāhidin lillāh
And everyone striving in God’s Way,

(1) إِنَّهُ سَلَمَ الْأُمَّةَ مِنَ الْآفَاةِ وَالنُّقَمَةِ
(2) وَمِنْ هَمْ وَمِنْ غَمْمَةْ يَا الْبَدْرِ يَا الله

Ilāhi sallimi ’l-umma
My God grant safety to the nation

Wa min hammin wa min ghummah
And from worries and from sadness

(3) إِنَّهُ نَجَّنَا وَأَكْشِفْ جَيْسَ ادْبِيَةً وَأَصْرِفْ
(4) وَمِنْ هَمْ وَمِنْ غَمْمَةْ بِأَهْلِ الْبَدْرِ يَا الله

Ilāhi najjinā w ’akshif
My God save us and lift our enemies’ schemes from us,

makā’ida ’l-ʿidā wa ʿlṭuf
by means of the full moon’s family,

(5) إِنَّهُ مَكَانِدَ العِدْدَةَ وَأَكْشِفْ
(6) وَمِنْ هَمْ وَمِنْ غَمْمَةْ بِأَهْلِ الْبَدْرِ يَا الله

Ilāhi najjinā wa ’akshif
My God save us and lift our enemies’ schemes from us,

makā’ida ’l-ʿidā wa ʿlṭuf
by means of the full moon’s family,

(5) إِنَّهُ مَكَانِدَ العِدْدَةَ وَأَكْشِفْ
(6) وَمِنْ هَمْ وَمِنْ غَمْمَةْ بِأَهْلِ الْبَدْرِ يَا الله

jamī’a adhiyyatin w ’aṣrif
all harm from us, and ward

bi āhli ’l-badri yā Allāh
by means of the full moon’s family

O Allāh!
ilāhī naffisi 'l-kurbah
wa kulla baliyyatin wa wabā'
My God relieve the distress
from every trial and epidemic,
O Allāh!

fakam min rahmatin ḥasalat
wa kam min ni'matin wasalat
How many mercies have occurred!
And how many favors have been granted!
by means of the full moon’s family,
O Allāh!

wa kam 'aghnayta dha 'l-faqri
Wa kam 'āfayta dha 'l-wizri
How many a poor one have You sustained?
How many burdened ones have you healed!
by means of the full moon’s Family, O Allāh!

laqad ġaqat 'alā 'l-qalbi
f 'anju mina 'l-balā aṣ-ṣa'bi
The earth with all its vastness
so save yourself from the difficult ordeal,
O Allāh!
We came here asking mercy and abundance of goodness and joy, so open wide your hands, O Allāh!

So turn us not back disheartened, rather let us achieve goodness O Honored One full of Majesty, O Allāh!

If You rebuff us to whom shall we go for all our needs? O one who washes away hardship, O Allāh!

My God forgive and honor us, and fending harm from us, O Allāh!
Ilahī anta dhu luţfin
Wa kam min kurbatīn tanzī
My God you are Tender,
How many hardships have You lifted,

wa dhu faḍlin wa dhu ‘aţfin
bi āhīl ‘l-badri yā Allāh
Dispenser of favors, and compassion.
by means of the full moon’s family,
O Allāh!

Wa šalli ‘alā an-Nabi ‘l-barri
wa ālin sādatīn ghurri
And send Your blessings upon the righteous prophet,
and on the distinguished masters of his family,

bilā ‘addin wa lā ḥasri
bi āhīl ‘l-badri yā Allāh
without count and with no limit,
by means of the full moon’s family, O Allāh!

Allāhuma šalli wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih
O God send Your blessing upon the righteous prophet, upon his family

28 -Alfa Salām

 صلى الله وآلف سلام على المصطفى أحمد شريف المقام
 صلى الله وآلف سلام على المصطفى أحمد شريف المقام

Ṣalātun min-Allāh wa alfa salām ‘alā ’l-Muṣṭafa Āḥmad sharīfi ’l-maqām
Ṣalātun min-Allāh wa alfa salām ‘alā ’l-Muṣṭafa Āḥmad sharīfi ’l-maqām

God’s Peace and blessings and thousands of praise, upon Āḥmad the Chosen whose station’s on high

علىكم أحياء أيا كرام
ومن ذكرهم أنسا في الظلام

Salāmun salāmun ka-miski ’l-khitām
Wa man dhikruhum unsunā fi ‘z-alām

Greetings of peace scented with musk, upon you most be-loved and honored of folk

Your mention is solace for us in dark times, and a light shining forth in creation for us

وأتمت مئاتي وأفصى المراذ
وهلم منحوني شريف المقام

Sakantum fū’ādi wa rabbu ’l-ibād
Fa-hal tus’idūni bi-ṣafwi ’l-widād

By Lord of all servants, you dwell in my heart, you are whom I seek and the highest of aims.

So will you by pure love, give me great joy, and grant me to see the one who is on high?

وفي قريك يأهيل الوُفا
ومنوا يوصلي وله في المنام

Ana ’abdūkum yā uhayla ’l-wafā
Fa-hal tusqimūni bi-ṭūli ’l-jafā

I am your servant, O folk of loyalty, and closeness to you is my tonic and cure

So let me not whither by long shunning me, and grant that I see you, if only in dreams.

wa fi qurbikum marhamī wa ’sh-shifā
wa munū bi-waṣlin wa law fi ’l-manām

94
Amūtu wa aḥyā ‘alā ḥubbikum
Wa rāḥatu rūḥī rajā qurbikum
I die and I live by my love of you,
my soul’s peace depends on closeness to you, my effort and aim is nearness to you.

Fa lā ‘ishtu in kāna qalbī sakan
Wa man ḥubbuhum fi ‘l-ḥashā qad qaṭan
I wish not to live with a heart that’s in peace,
yet far from my family and far from my home
when those whose love has flooded my core,
and made me be drunk to the heart of my bones

Idhā marra bi ‘l-qalbi dhikru ‘l-ḥabīb
wa wādī ‘l-aqīqi wa dhāka ‘l-kathīb
Yaṃīlū kamyayī ‘l-qaḍībi ‘l-ᵣaṭīb
wa yahtazu min shawqihi wa ‘l-ɡḥarām
If the beloved’s remembrance strolled through the heart, and the Valley of Turquoise and that glorious dune
It would lean like a green branch (awave in the wind), and shake from its yearning and from its great love.

Amūtu wa mā zurtu dhāka ‘l-ɡhīnā
Wa lam ādnu yawman ma’ man danā
I die without visiting that treasure-house,
and that tent in which lies my hope
And I did not draw near with those who approached,
In order to cover my shame and drink the nectar of love.
If ‘tis my plight that a stranger I be, then what endless sadness and pain that would be, but my kinship to him my hope keeps alive, and trust in my Lord and in him, O my child.

May God heal the burning of being denied, by bonding with loved ones and freeing the chains. My merciful, generous and all-loving Lord, grants whom He wishes whatever they want.
29 - Ḥusni ʾl-Khātimah

YʿAllāh biḥā yʿAllāh biḥā yʿAllāh bi-ḥusni ʾl-khātimah
Oh Allāh grant us, oh Allāh grant us, grant us a good ending

Lī ʿashratun ʿutfī bihim
I have ten means by which I to extinguish

nāra ʾl-jāhīmi ʾl-ḥātimah
the fire which destroys (Hell):

Al-Muṣṭafā wa ʾl-Muṭaḍād
The Chosen One (Muḥammad ﷺ), the well-pleased one (ʿAlī ﷺ),

wʿabnāhumā wa Fāṭimah
their two children (Ḥasan and Ḥusayn) and Fāṭimah ﷺ;

Wa Khādiṭjata ʾl-kubrā allatī
And the great Khadijah ﷺ who reached the highest honors;

hiya li ʾl-maʿāli khātimah

Al-Muṣṭafā wa ʾl-Muṭaḍād
The Chosen One (Muḥammad ﷺ), the well-pleased one (ʿAlī ﷺ),

wʿabnāhumā wa Fāṭimah
their two children (Ḥasan and Ḥusayn) and Fāṭimah ﷺ;

Wa Khādiṭjata ʾl-kubrā allatī
And the great Khadijah ﷺ who reached the highest honors;

hiya li ʾl-maʿāli khātimah

Wa bi ʿĀʾishah dhāti ʾl-jamālī
And through ʿĀʾisha the beautiful one, the mother of perfection and the scholar.

ummi ʾl-kamāli ʾl-ʿālimah

Wa bi ʾumrāna ummi ʾĪsā
and through the daughter of ʾImrān the mother of Jesus who is still merciful to me.

lam tazal lī rāḥīmah

Wa bi ʾumrāna ummi ʾĪsā
and through the daughter of ʾImrān the mother of Jesus who is still merciful to me.

lam tazal lī rāḥīmah

Wa bi Āsīyahata man aṣbaḥat
And through Āsīyah who reached safety from all affliction;

min kulli hawlin sālimah

Wa bi ʾhaqqi Jibrīl al-ʿāmin
And through Jibrīl who is entrusted

ʿalā shaḥāʾifi tāmah
over all the books.
They are my goodness and my supplies, on the Day of the overwhelming Gathering.

Also in this life when the back-breaking difficulty arrives

And for their sakes O Powerful One, and by means of the obligatory prayers,

Have mercy upon us and upon the Muslim from every evil eye.

And from enemies, from wickedness and from all affliction altogether

And send upon them my Lord, from You never-ending blessings

And send blessing upon the one whom you distinguished by speaking to him

O Allāh grant us, O Allāh grant us, O Allāh grant us a good ending

O Allāhumma šalli wa sallim wa bārik ‘alay wa ‘alā ālih
30 - Nahran min Laban

In heaven there is a river of milk, for 'Ali and Husayn and Hasan

Yā rasūlan qad ḥabāna ḥubbuhu faḍlan wa man
Jūd 'alaynā bi 't-tajallī nartajī minka 'l-minān
O Messenger whose love has rewarded us with favors and grants
Be generous to us with your manifestation, we seek from you all favors

ji’tu shawqan wa gharāman fī hawā qalbī ḥasan
rājiyan minhu ‘btisāman man lahu rūḥī thaman
I came full of love and yearning and my heart full with desire
Hoping a smile from him for whom my soul is the price

min fu‘ādi wa-ḥanīnī wa-ḥanīn qalbī wa ‘an
wa ra‘ā aṭ-ṭayru ḥanīnī tabkī aṭfan wa ‘an
From my heart, my yearning, the longing of my heart and its sighs
The birds saw my longing and in sympathy joined in

Wa ʿṣ-salātī wa salāmi li ʿn-Nabīyyi ʿl-muʿtaman
rājiyan ḥusna ʿl-khitāmī bi ʿl-Husaynī wa ʿl-Ḥasan
My praise and greetings upon the trusted Prophet
Hoping a good end by means of al-Ḥusayn and al-Ḥasan
31 - ‘Alā ’l-Madīnah

To Medina, onwards to Medina, my Lord grant us a visit to our Prophet

(1) رَبّ بَلْغَنا زِيَارَةَ نَبِيّنا
وَنَشَاءَذَ أَحْمَدَ وَالْقَبْةَ الحَضْرَا

(2) رَبّ بَلْغَنا نَزُورَ الْحَضْرَة
نَحْنُ زُوْارَكَ فَكُن ضَمِيِّنَا

Rabbī ballighnā nazura ‘l-ḥadra

Nahtif jāmī’an yā abā Zahrah
My Lord grant us to visit the living one,
So we all cry out: “O Father of Zahra,
we are your guests, so give us your Guarantee!”

(3) رَبّ بَلْغَنا زِيَارَةَ طَة
وَنَشُوفُ الْرُوْضَةَ وَنَصْلُبُ خَدَاهَا

(4) رَبّ بَلْغَنا زِيَارَةَ ٌطَة
كُنْ لِيُغَيَّرَ أَنْ لَيْ مُعِينَا

Rabbī ballighnā zīyarat Ṭāhā

W’anqūl yā Nabī yā ‘ażīma ‘l-jāḥ
My Lord grant us to visit Ṭāhā,
And to say, “O Prophet of high esteem,
be my neighbor, be my aid!”

(5) قَصِدْيُ إِلَى نَحْوُكَمُ أَسِيرُ
وَالْدَمْعُ مِنْ مَقَلِي عَيْبُ

(6) قَشَدْيُ إِلَى نَحْوُكَمُ أَسِيرُ
وَاللَّبْدُ فِي حُبْكَمُ أَسِيرُ

Qaṣdī ilā nāḥwikum asīru

Wa ‘l-qalbu fi ḥubbikum asīru
My firm intention and my steps are but to reach you,
while from my eyes flow tears without cease.
My heart is a hostage to your love,
while my heart rejoices, “this is our Prophet!”

(1) رَبّ بَلْغَنا زِيَارَةَ نَبِيّنا

(2) رَبّ بَلْغَنا نَزُورَ الْحَضْرَة

اللهُمَّ صَلِ وَسَلَّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَّمَ آلِهِ

Allāhuma šallī wa sallīm wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih

Saqī al-ḥummayah ‘arrij ‘ālayya

W‘amdaḥ Muḥammad khayra ʾl-bāriyya

Cupbearer of the attendees, tend me,
Praise Muhammad the best of creation,
he is the intercessor of all sinners

w ‘asqīnī ḫāṣan ḫasīya

fa-hūwa ʾṣh-shafīʾu li ʾl-mudhnībīna

and pour me a full cup to drink

(7) سَاقِي الحَمْيَةِ عَرِجَ عَلَيْهَا وَأَسْقَنِي حَيَا كَأْسًا وَفِيَةً

(8) فَهُوَ الشَّفَيعُ لِلْمُدْنِييْنِ
32 - The Closing Praise

Allāhumā šalli wa sallim wa bārik ‘alayhi wa ‘alā ālih

All praise and thanks belong to Allāh, Lord of all the Worlds. O Lord, bestow Your blessings and grant peace upon our Leader Muhammad ﷺ, his family and all his companions. O Lord, make us and all present amongst those who granted his intercession, and Allāh’s mercy and favor is all we hope for.

Allāhumma bi-ḥurmati hadha ‘n-Nabī il-kařīm wa ālihi wa ashābihi ‘t-lābi‘în alā minhājihi ‘l-qawīm, ij‘alnā min khiyari ummatih, wa ‘s-turnā bi-dhayli ḥurmatih, wa ‘ḥshurnā ghadan fi zūrmatih, wa ‘st‘amil alsinatanā fi mad-ḥihi wa nuṣratih, wa aḥyānā mutammasikāna bi sunnatīhi wa ṣa‘ātihi wa amītnā ‘Llāhumma ‘alā ḫubbīhi wa jamā‘aḥīth

O Allāh, for the honor of this great prophet, his family and his companions who followed his honorable ways, make us the best of his Community (on the Day of Gathering), veil us with his sanctity. Gather us tomorrow in his fraternity. Use our tongue in praising and defending him. Enliven us to firmly grasp his Way (sunnah) and obey, and let us die loving him and his Community.
Allahumma 'dkhilna ma'ahu 'l-jannata fa-innahu āwwalu man yadkhuluhā, wa anzilnā ma'ahu fi quşūrihā fa innahu āwwalu man yanziluhā, wa 'r-ḥamnā yawma yashfa'u li 'l-khalā-iqi fa-tarḥamuhā
O Lord, please cause us to enter the Garden with him, for indeed, he is the first to enter it, and cause us to enter its castles together with him for verily he is the first to enter them. Have compassion on us on the day he intercedes for all creation, for You have mercy upon all of them,

Allāhumma 'rzuqnā ziyratahu fi kulli sannah, wa lā ta'īlnā mina 'l-ghāfilīna 'anka wa lā 'anhu qadra sinah
O Lord, grant us a visit to him every year and do not make us amongst the negligent, if even briefly, in remembering You and remembering him.

Allāhumma lā ta'īlfī majlisīnā hadhā āḥadān illā ghasalā bi-mā'ī 't-tawbati dhunūbah, wa sa tartba bi riḍā'i 'l-maghfirati 'uyūbah
O Lord, leave not anyone in this assembly except You have cleansed his sins with the water of repentance; and concealed his defects with the garment of forgiveness.

Allāhumma innahu kānā ma'anā fi 's-sannati 'l-mādiyyati ikhwānun man'ahum al-qaadā'ū 'ani 'l-wuṣūlī ila mithlihā, fa lā tahrimhum ajra hadhihi 'l-laylati wa faḍlahā (raḥimahum 'Llāh)
O Lord, last year there were brethren amongst us who returned to You (Have mercy on them) preventing their presence this year by Your Decree, so prevent them not from partaking in the blessings and rewards of this night and its graces.
Allahumma 'rhamma idhâ širnâ min as-ḥâbî 'l-qubûr, wa 'ruzqâ 'amalân šâliehan yabqâ sanahu 'alâ mammârî 'd-duhûr
O Lord, have compassion upon us when we become tenants of the grave, and provide us with good deeds that remain shining through the passing of time,

Allahuma ij'âla li-âla-iqa dhâkîrin, wa lî n'amâ'îka shâkîrin, wa lî-yawmi liqâ'îka mina 'dh-dhâkîrin, wa ahyînâ biṯâ'atika mashghulîn, wa idhâ tawafaytanâ fa-tawafanâ ghayr maftûnîna wa lâ makhdhulîn, wa 'khtim lanâ minka bi-khayrin ajma'în (Allâhumma 'kfinâ sharra 'z-zâlimîn- 3x)
O Lord, please make us appreciate and remember Your vast favors and make us thankful for Your Bounties, and make us recall the Meeting with You. Make us live engrossed in obedience to You and when You cause us to die, let it be without falling into temptation nor forsaken. We beg You, conclude all our affairs with the best of endings. (Our Lord, ward off from us the evil of tyrants, 3x)

W'aj'âlnâ min fitnati hadhihi 'd-dunyâ sâlimîn
Keep us safe from the temptations of this worldly life.

Allahumma 'jâl hadhâ 'N-Nabî li-kařima lanâ shafi'an, wa 'ruzqânâ bihi yawma 'l-qiyyâmati maqâman raff'a
O Lord, make this Noble Messenger our intercessor, and grant us for his sake a lofty station on Judgment Day.
(11) اللَّهُمَّ اسْقِنَا مِنْ حَوْضٍ يَبْكِلُ مَحْمَدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمُ شَرِيبًا هَنِيَّةً مَرْيَمٌ
لا نَظَمُّا بَعْدَهَا أَبْدًا، وَاحْتَرَنَا تَحْتَ لَوَائِهِ غَدًا

Allahumma ‘sqinā min ħawḏi Nabīyyika Muḥammadin ṣall ‘Llhū ‘alayhī wa sallam sharbatan hanīyyatan marīyyatan lā nażmā‘ū ba’adah abadan, w ‘aḥshurnā tahtā liwā‘ihī ghadan
O Lord, quench our thirst from the Pond of Your Prophet Muḥammad with an easy and unhurried drink preventing us from thirsting ever again and gather us under his Banner tomorrow.

(12) اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا وَلَأَبَائِنَا وَلَأُمَّاتِنَا، وَلِمَهَنَّهَا وَذَوْيَ الْحَقْوَاقِ عَلَيْنَا، وَلِمَنْ أَجَرَهُ هَذَا الحَتِّي فِي هَذِهِ اللَّيْلَةَ، وَلِجِيمِيَةِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمَّناتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ

O Lord, for the sake of his high esteem with You, forgive us, our fathers, our mothers, our teachers, and those to whom we are obliged, as well as those who arranged this honored gathering on this night, all believers men and women and all Muslims, men and women, the living as well as those who have passed on.

(13) إِنَّكَ قَرِيبُ مُحِبِّ الدُّعَوَاتِ (وَقَاضِيَ الْحَاجَاتِ)– ٣ مَراتْ (وَغَافِرٌ
الْذُّنُوبِ وَالْخَطَيْيَاتِ (بي أَرْحَامُ الْرَّاهِيِّينَ– ٣ مَراتْ)

Innaka qarībun mujīb ‘d-da‘awāt (wa Qādiya ʿl-hājāt- 3x)
Wa Ghāfīru ʿdh-dhunūbi wa ʿl-khaṭī-āt (vā Arhama ʿr-rahīmīn – 3x)
Verily You are The Near, Answerer of all prayers, (and granting all needs), and Forgive of all sins and misdeeds, (O Most Merciful of the Merciful.)
Wa șallallahu ʿalā sayyidinā Muḥammadin wa ʿalā ālihi wa șaḥbihī wa sallam. Subḥāna Rabbika Ṭ-ʾizzati ʿamma yaṣifūn, wa sallāmun ʿalā Ṭ-mursalīn wa Ṭḥamdulillāhi Ṭubbári Ṭ-ʾāalāmin

May Allāh’s blessings be upon Muḥammad and his family and companions and grant them peace. Glory to thy Lord, the Lord of Honour and Power! (He is free) from what they ascribe (to Him)! And peace be upon the Messengers, and Praise be to the Lord of the worlds. Āmīn.

(الفاتحة)※

Al-Fātiḥa